

## Safety and Compliance PCEye Plus by Tobii Dynavox

### 1 Safety

#### 1.1 Mounting Warning



The PCEye Plus should be mounted according to the instructions of the approved mounts used. Tobii AB or its agents are not liable for damage or injuries to a person or its property due to a PCEye Plus falling from a mounted configuration. The mounting of a PCEye Plus is done entirely at the user's own risk.

The double sided tape supplied with the adhesive Magnetic Mounting Plates (if applicable) is designed to permanently attach the bracket to the monitor/laptop. Attempting to remove the bracket after attaching it using the supplied tape can result in damage both to the monitor/laptop and the bracket.

Do not lick the adhesive tape or place any part of the tape or Magnetic Mounting Plate in one's mouth or on one's body.

Do not mount the PCEye Plus on monitors positioned above the head or face of a user unless using a dedicated "fixed mounting" solution.

#### 1.2 Epilepsy Warning



Some people with **Photosensitive Epilepsy** are susceptible to epileptic seizures or loss of consciousness when exposed to certain flashing lights or light patterns in everyday life. This may happen even if the person has no medical history of epilepsy or has never had any epileptic seizures.

A person with Photosensitive Epilepsy would also be likely to have problems with TV screens, some arcade games, and flickering fluorescent bulbs. Such people may have a seizure while watching certain images or patterns on a monitor, or even when exposed to the light sources of an eye tracker. It is estimated that about 3-5% of people with epilepsy have this type of Photosensitive Epilepsy. Many people with Photosensitive Epilepsy experience an "aura" or feel odd sensations before the seizure occurs. If you feel odd during use, move your eyes away from the eye tracker.

#### 1.3 Infrared Warning



When activated, the PCEye Plus emits pulsed infrared (IR) light. Certain medical devices are susceptible to disturbance by IR light and/or radiation. Do not use the PCEye Plus when in the vicinity of such susceptible medical devices as their accuracy or proper functionality could be inhibited.

#### 1.4 Magnetic Field Warning



The PCEye Plus Magnetic Mounting contains magnets. Magnetic fields may interfere with the function of cardiac pacemakers and implantable cardioverter-defibrillators. As a general rule, maintain a minimum distance of 6 inches (15 centimeters) between any item with magnets and your heart device.

#### 1.5 Child Safety



The PCEye Plus is an advanced computer system and electronic device. As such it is composed of numerous separate, assembled parts. In the hands of a child certain of these parts have the possibility of being separated from the device, possibly constituting a choking hazard or another danger to the child.

Young children should not have access to, or use, the device without parental or guardian supervision.

#### 1.6 Do not open PCEye Plus



Non-compliance will result in loss of Warranty! There are no user serviceable components inside. Contact Tobii Dynavox Support if your PCEye Plus is not working properly.

#### 1.7 Emergency



Do not rely on the device for emergency calls or banking transactions. We recommend having multiple ways to communicate in emergency situations. Banking transactions should only be carried out with a system recommended by, and approved according to the standards of, your bank.

#### 1.8 Windows Control



Some people may experience a certain amount of fatigue (due to intentional eye focusing and hard concentration) or even a dryness of the eyes (due to less frequent blinking) when first getting used to Windows Control. If you are experiencing fatigue or dry eyes start off slowly and limit the length of your Windows Control sessions to your comfort level. Remoisturizing eye drops can be helpful to combat dryness.

#### 1.9 Third Party



Any use of the PCEye Plus outside the intended use and together with any third party software or hardware that changes the intended use is a risk and nothing that Tobii AB can take any responsibility for.

### 2 Compliance Information



The PCEye Plus is CE-marked, indicating compliance with the essential health and safety requirements set out in European Directives..

#### 2.1 FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Modifications not expressly approved by Tobii AB could void the user's authority to operate the equipment under FCC rules.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into a wall outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or experienced radio/TV technician for assistance.

#### 2.2 Industry Canada Statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### 2.3 CE Statement

The PCEye Plus complies with the following Directives:

- 2014/30/EU (EMC) - Electromagnetic Compatibility Directive
- 2011/65/EU (RoHS) - Restriction of Hazardous Substances Directive

#### 2.4 Standards

The PCEye Plus complies with the following standards:

- FCC part 15, Class B
- ICES-003 Issue 6:2016 Class B
- EN 55032: 2012+AC: 2013 Class B
- EN 55024:2010+A1:2015
- EN 61000-3-2: 2014

- EN 61000-3-3: 2013
- AS/NZS CISPR 32:2013

### 3 Customer Support

For support, please contact your local representative or Tobii Dynavox Support. In order to receive assistance as quickly as possible, make sure you have access to your PCEye Plus and, if possible, an Internet connection. You should also be able to supply the serial number of the device, which you find on the back of the device. Find our Support pages online at: [www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com) or [www.myTobiiDynavox.com](http://www.myTobiiDynavox.com).

### 4 Disposing of the PCEye Plus

Do not dispose of the PCEye Plus in general household or office waste. Follow your local regulations for the disposal of electrical and electronic equipment.

## Deutsch

## Sicherheit und Einhaltung von Vorschriften PCEye Plus von Tobii Dynavox

### 1 Sicherheit

#### 1.1 Warnhinweis zur Montage



Die Montage des PCEye Plus muss unter Verwendung einer der laut Anleitung geeigneten Halterungen erfolgen. Tobii AB oder seine Vertreter haften nicht für Personen- oder Sachschäden, die dadurch verursacht werden, dass das PCEye Plus sich aus einer Anbringungsrichtung löst und herunterfällt. Der Benutzer trägt bei der Montage eines PCEye Plus das alleinige Risiko.

An den Befestigungsmagneten befindet sich doppelseitiges Klebeband (falls zutreffend), mit dem diese als Halterung dauerhaft am Monitor/Laptop befestigt werden. Sollte der Versuch unternommen werden, die Halterung zu entfernen, nachdem Sie festgeklebt wurde, können sowohl Monitor/Laptop als auch die Halterung beschädigt werden.

Das Klebeband darf nicht mit der Zunge in Berührung kommen und Teile des Klebebandes und die Befestigungsmagneten dürfen nicht in den Mund gelangen oder mit dem Körper in Berührung kommen.

Fixieren Sie das PCEye Plus nicht an Monitoren, die über dem Kopf oder Gesicht des Benutzers positioniert sind, es sei denn es wird eine speziell dafür vorgesehene Lösung zur „festen Montage“ verwendet.

#### 1.2 Warnhinweis zu Epilepsie



Bestimmte Personen mit **lichtempfindlicher Epilepsie** können epileptische Anfälle oder eine Bewusstlosigkeit erleiden, wenn sie im alltäglichen Leben spezielle Lichtblinkelemente oder Lichtmuster wahrnehmen. Dies kann auch dann der Fall sein, wenn bei diesen Personen noch keine epileptischen Symptome beobachtet wurden oder epileptische Anfälle aufgetreten sind.

Eine Person mit lichtempfindlicher Epilepsie reagiert mit großer Wahrscheinlichkeit empfindlich auf Fernsehbilder, einige Computerspiele und flackernde Leuchtstoffröhren. Bei diesen Personen können Anfälle auftreten, wenn sie bestimmte Bilder oder Muster auf einem Bildschirm betrachten oder wenn sie den Lichtquellen eines Eye Trackers ausgesetzt sind. Schätzungen zufolge leiden 3-5% aller Epileptiker an lichtempfindlicher Epilepsie. Viele Personen mit lichtempfindlicher Epilepsie erleben vor Auftreten eines Anfalls eine „Aura“ oder haben merkwürdige Empfindungen. Bewegen Sie Ihre Augen vom Eyetracker weg, wenn es bei Ihnen zu merkwürdigen Empfindungen kommt.

#### 1.3 Warnhinweis zum Infrarotsignal



Im aktivierten Zustand gibt der PCEye Plus gepulstes Infrarotlicht (IR) aus. Bestimmte medizinische Geräte werden durch IR-Licht und bzw. oder -Strahlung gestört. Verwenden Sie den PCEye Plus nicht in der Nähe solcher medizinischer Geräte. Andernfalls kann deren Genauigkeit oder korrekte Funktionsweise beeinträchtigt werden.

#### 1.4 Warnhinweis zum Magnetfeld



Die magnetische Befestigung des PCEye Plus enthält Magnete. Durch Magnetfelder kann die Funktion von Herzschrittmachern und implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren gestört werden. In der Regel sollten Sie stets einen Mindestabstand von 15 cm zwischen Ihrem Implantat und irgendwelchen magnetischen Gegenständen einhalten.

#### 1.5 Sicherheit von Kindern



Der PCEye Plus ist ein modernes Computersystem und elektronisches Gerät. Als solches ist es aus zahlreichen Einzelteilen gefertigt. In Kinderhänden können bestimmte Einzelteile vom Gerät getrennt werden, wodurch möglicherweise Erstickungsgefahr oder eine andere Gefahr für das Kind besteht.

Kleine Kinder sollten das Gerät ohne Aufsicht durch Erziehungsberechtigte weder erreichen noch benutzen können.

#### 1.6 Den PCEye Plus nicht öffnen



Bei Nichteinhaltung entfällt der Garantiesanspruch! Im Inneren des Gerätes befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Kontaktieren Sie Tobii Dynavox Support wenn Ihr PCEye Plus nicht einwandfrei funktioniert.

#### 1.7 Notsituation



Nutzen Sie das Gerät nicht als einzige Möglichkeit für Notrufe oder Bankgeschäfte. Wir empfehlen Ihnen, für Notsituationen mehrere Kommunikationsmöglichkeiten bereitzuhalten. Bankgeschäfte sollten ausschließlich mit einem System ausgeführt werden, das von Ihrer Bank empfohlen wurde und den Standards des Instituts entspricht.

#### 1.8 Windows Control



Bei einigen Menschen können Ermüdungserscheinungen (auf Grund bewusster Fokussierung der Augen und starker Konzentration) oder Trockenheit der Augen auftreten (durch selteneres Blinkeln), wenn die Nutzung von Windows Control neu für sie ist. Wenn Ermüdungserscheinungen oder Trockenheit der Augen auftreten, beginnen Sie mit einer zurückhaltenden Nutzung von Windows Control und beschränken Sie die Nutzungsdauer auf ein für Sie angenehmes Maß. Bei trockenen Augen können Augentropfen zur Befeuchtung der Augenoberfläche helfen.

#### 1.9 Nutzung in Verbindung mit Dritten



Die Verwendung des PCEye Plus außerhalb der vorgesehenen Nutzung und mit Software oder Hardware von Dritten, durch die die vorgesehene Verwendung verändert wird, stellt ein Risiko dar und Tobii AB kann in diesen Fällen keinerlei Verantwortung übernehmen.

## 2 Zertifizierungsinformationen



Der PCEye Plus trägt das CE-Zeichen und ist damit gemäß der EU-Richtlinien zu notwendigen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen zertifiziert.

### 2.1 FCC-Bestimmungen

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Das Gerät darf unter den beiden folgenden Bedingungen genutzt werden: (1) Dieses Gerät darf keine Störeinstrahlungen verursachen und (2) dieses Gerät muss externen Störeinstrahlungen widerstehen können. Dazu zählen auch Störeinstrahlungen, die sich in unerwünschter Weise auf den Betrieb auswirken.



Durch vorgenommene Modifikationen, die nicht ausdrücklich von Tobii AB genehmigt wurden, kann der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts gemäß den FCC-Bestimmungen verlieren.

Diese Ausrüstung wurde unter Berücksichtigung der Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen getestet und zugelassen. Diese Grenzwerte bieten einen ausreichenden Schutz gegenüber Störeinstrahlungen bei einer Installation im Wohnbereich. Diese Ausrüstung erzeugt, nutzt und sendet potenziell Hochfrequenzenergie aus, die Störungen bei Funkübertragungen verursachen kann, wenn das Gerät nicht gemäß den Vorgaben im Benutzerhandbuch installiert und verwendet wird.

Störeinstrahlungen in bestimmten Installationen können jedoch nicht prinzipiell ausgeschlossen werden. Wenn diese Ausrüstung Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, die sich durch Aus- und Einschalten des Geräts feststellen lassen, sollte der Benutzer die Störeinstrahlungen auf folgende Weise beseitigen:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder ändern Sie deren Position.
- Verstärken Sie die Trennung zwischen Gerät und Empfänger.
- Verbinden Sie das Gerät mit einer anderen Steckdose, sodass nicht derselbe Stromkreis wie für den Empfänger genutzt wird.
- Wenden Sie sich zwecks Hilfestellung an Fachpersonal für Radio- und Fernsehtechnik.

### 2.2 Industry Canada Statement

Dieses digitale Gerät der Klasse B entspricht den Vorgaben von Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## 2.3 CE-Bestimmungen

PCEye Plus entspricht den folgenden Normen:

- 2014/30/EU (EMC) – Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit
- 2011/65/EU (RoHS) - Restriction of Hazardous Substances Directive

## 2.4 Normen

PCEye Plus entspricht den folgenden Normen:

- FCC part 15, Class B
- ICES-003 Ausgabe 6:2016 Klasse B
- EN 55032: 2012+AC: 2013 Klasse B
- EN 55024:2010+A1:2015
- EN 61000-3-2: 2014
- EN 61000-3-3: 2013
- AS/NZS CISPR 32:2013

## 3 Kundendienst

Um technische Hilfestellung zu erhalten, wenden Sie sich an Ihren Händler oder den Tobii Dynavox Support. Damit wir Ihnen so schnell wie möglich helfen können, sollten Sie Ihr PCEye Plus bereithalten sowie nach Möglichkeit über eine Internetverbindung verfügen. Halten Sie außerdem die Seriennummer Ihres Gerätes bereit. Diese finden Sie auf der Geräterückseite. Sie finden unsere Support-Seiten online auf: [www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com) bzw. [www.myTobiiDynavox.com](http://www.myTobiiDynavox.com).

## 4 Entsorgung von PCEye Plus

Der PCEye Plus darf nicht mit normalen Haushalts- oder Büroabfällen entsorgt werden. Richten Sie sich beim Entsorgen nach den geltenden Bestimmungen für elektrische und elektronische Geräte.

## Dansk

## Sikkerhed og Standarder PCEye Plus af Tobii Dynavox

### 1 Sikkerhed

#### 1.1 Monteringsadvarsel



PCEye Plus skal monteres i henhold til anvisningerne for det godkendte beslag. Tobii AB eller dennes repræsentanter kan ikke holdes ansvarlige for ødelæggelse eller personskader eller skade på ejendom som følge af, at en PCEye Plus falder ned fra den monterede opsætning. Montering af en PCEye Plus sker udelukkende på brugerens eget ansvar.

Den dobbeltsidede tape, der følger med de selvklæbende monteringsplader (hvis relevant) er beregnet til permanent fastgørelse af beslagene til skærmen/den bærbare computer. Forsøg på at fjerne beslagene efter de er fastsat med den medfølgende tape, kan resultere i skade på både skærmen/den bærbare computer samt beslagene.

Undgå at slikke på tapen eller at putte nogen del af tapen eller de magnetiske monteringsplader i nogens mund eller på nogens krop.

Monter ikke PCEye Plus på skærme, der er anbragt over en brugers hoved eller ansigt, medmindre dette gøres som en del af en dedikeret løsning med fastlåst montering.

#### 1.2 Epilepsiadvarsel:



Visse personer med **fotosensitiv epilepsi** kan få epileptiske anfald eller miste bevidstheden, når de udsættes for visse typer almindeligt forekommende blinkende lys eller lysmønstre. Dette kan ske, selvom personen ikke lider af epilepsi eller aldrig har haft epileptiske anfald.

Et menneske med fotosensitiv epilepsi har sandsynligvis også problemer med tv-skærme, visse arkadespil og blinkende fluorescerende pærer. Disse personer kan få et anfald, når de ser visse billeder eller mønstre på en skærm, eller når de udsættes for lyskilderne fra en øjenstyringsenhed. Det anslås, at ca. 3-5 % af de mennesker, der har epilepsi, lider af den form for fotosensitiv epilepsi. Mange, der lider af fotosensitiv epilepsi, oplever en "aura" eller underligt fornemmelse, lige før anfaldet opstår. Hvis du føler dig underligt tilpas under brug, skal du flytte øjnene væk fra skærmen.

#### 1.3 Advarsel vedrørende infrarødt lys



Når den er i brug, udsender PCEye Plus Infrarøde (IR) lysimpulser. Visse medicinske anordninger er følsomme over for forstyrrelser fra infrarødt lys og/eller stråling. Brug ikke PCEye Plus i nærheden af sådanne medicinske anordninger, da dette kan hæmme anordningernes nøjagtighed og funktionsdygtighed.

#### 1.4 Advarsel om magnetfelt



Det magnetiske monteringsystem til PCEye Plus indeholder magneter. Magnetfelter kan påvirke funktionen af pacemakere til hjertet og implanterede hjertedefibrillatorer. Som en generel regel bør du holde en afstand på 15 centimeter mellem en enhed med magneter og din hjerteenhed.

#### 1.5 Børnesikkerhed



PCEye Plus er et avanceret computersystem og elektronisk enhed. Derfor består den af mange separate dele, der er samlet. Hvis et barn får fat i enheden, er der en risiko for, at nogle af enkeltdelene falder af. Disse dele kan udgøre en kvælningfare eller udsætte barnet for andre farer.

Små børn må ikke have adgang til eller bruge enheden uden at være under opsyn af forældre eller værg.

#### 1.6 Adskil ikke PCEye Plus



Gøres dette, vil Garantien gå tabt. Der er ingen komponenter indeni, som brugere kan anvende eller reparere. Kontakt Tobii Dynavox Support hvis din PCEye Plus ikke fungerer korrekt.

#### 1.7 Nødtilfælde



Undlad at bruge enheden til nødopkald eller banktransaktioner. Vi anbefaler, at der rådes over flere kommunikationsmetoder i tilfælde af en nødsituation. Banktransaktioner må kun gennemføres med et system, som din bank anbefaler, og som er godkendt i henhold til bankens standarder.

#### 1.8 Windows Control



Nogle mennesker kan opleve en vis træthed (som følge af bevidst fokusering med øjet og stærk koncentration) eller sågar tørre øjne (som følge af færre blink), når de først begynder at bruge Windows Control. Hvis du oplever, at du bliver træt, eller dine øjne tørrer ud, skal du starte langsomt og begrænse tiden, du bruger på dine sessioner med Windows Control til et niveau, du finder behageligt. Fugtgivende øjendråber kan hjælpe med at bekæmpe udtørrede øjne.

#### 1.9 Tredjemand



Al anvendelse af PCEye Plus ud over den tilsigtede brug og sammen med software eller hardware fra tredjepart, som ændrer den tiltænkte brug, foretages på egen risiko, og Tobii AB påtager sig intet ansvar herfor.

## 2 Overensstemmelsesoplysninger



PCEye Plus har CE-mærke, hvilket indikerer overholdelse af de væsentlige helbreds- og sikkerhedskrav i EU-direktiverne.

### 2.1 FCC-erklæring

Denne enhed er i overensstemmelse med del 15 af FCC-reglerne. Anvendelse sker under iagttagelse af følgende to betingelser: 1) Enheden må ikke forårsage skadelig interferens og 2) enheden skal kunne modtage interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.



Ændringer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af Tobii AB kan ugyldiggøre brugerens tilladelse til at betjene udstyret i henhold til FCC-reglerne.

Udstyret er testet og overholder grænserne for en digital enhed i Klasse B i henhold til del 15 af FCC-reglerne. Disse grænser er beregnet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i bolig-områder. Udstyret genererer, bruger og kan udsåle radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke er installeret og anvendes i overensstemmelse med anvisningerne forårsage skadelig interferens for radiokommunikation.

Der er dog ingen garanti for, at der ikke oppstår interferens i en given installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i radio- eller tv-modtagelsen, hvilket kan konstateres ved at tænde og slukke for udstyret, kan bruken forsøge at afhjælpe problemet på en af følgende måder:

- Drej eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Slut udstyret til et andet netstik end det, modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker for at få hjælp.

## 2.2 Erklæring fra Industry Canada

Dette digitale apparat i klasse B er i overensstemmelse med Canadas direktiv ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## 2.3 CE-erklæring

PCEye Plus overholder følgende standarder:

- 2014/30/EU (EMC) – Electromagnetic Compatibility Directive
- 2011/65/EU (RoHS) – Restriction of Hazardous Substances Directive

## 2.4 Standarder

PCEye Plus overholder følgende standarder:

- FCC part 15, Class B
- ICES-003 Issue 6:2016 Class B
- EN 55032: 2012+AC: 2013 Class B
- EN 55024:2010+A1:2015
- EN 61000-3-2: 2014
- EN 61000-3-3: 2013
- AS/NZS CISPR 32:2013

## 3 Kundesupport

Hvis du har brug for hjælp, bedes du kontakte din lokale repræsentant eller Tobii Dynavox Support. For at få hjælp hurtigst muligt skal du sørge for at have adgang til din PCEye Plus og om muligt også til internettet. Du skal også kunne give serienummeret på enheden, hvilket du kan finde på bagsiden af enheden. Find vores supportsider på: [www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com) eller [www.myTobiiDynavox.com](http://www.myTobiiDynavox.com).

## 4 Bortskaffelse af PCEye Plus

Bortskaf ikke PCEye Plus sammen med almindeligt husholdningsaffald eller kontoraffald. Følg de lokale regler for bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr.

## Norsk

## Sikkerhet og samsvar PCEye Plus av Tobii Dynavox

### 1 Sikkerhet

#### 1.1 Monteringsadvarsel



PCEye Plus må monteres i henhold til anvisningene for de godkjente festene eller monteringsbrakettene. Tobii AB eller Tobii's forhandlere skal ikke holdes ansvarlige for skader på produkter, personer eller eiendeler som oppstår hvis en PCEye Plus faller ned fra montert konfigurasjon. Monteringen av en PCEye Plus gjøres utelukkende på brukerens egen risiko.

Den dobbeltsidige tapen som følger med de magnetiske festeplatene (hvis aktuelt) er utformet til for å kunne festes permanent til skjermen / den bærbare datamaskinen. Forsøk på å fjerne stativet etter å ha festet det med tapen som følger med, kan føre til skader på både skjermen / den bærbare PC-en, og på stativet.

Ikke slikk på tapen eller putt deler av tapen eller den magnetiske festeplaten i munnen eller fest den på kroppen.

Ikke plasser PCEye Plus på skjermer som er over høyden til hodet eller ansiktet til en bruker, med mindre det brukes en løsning for "fast montering".

#### 1.2 Epilepsiadvarsel



Enkelte personer med **fotosensitiv epilepsi** er mottakelige for epileptiske anfall eller tap av bevissthet hvis de blir utsatt for visse blinkende lys eller lysmønstre i dagliglivet. Dette kan skje selv om personen ikke har en epileptisk sykehistorie eller aldri har hatt epileptiske anfall.

En person med fotosensitiv epilepsi har sannsynligvis også problemer med TV-skjermer, noen dataspill og blinkende fluorescerende lyspærer. Slike personer kan få anfall mens de ser spesielle bilder eller mønstre på en skjerm, eller når de blir utsatt for lyset fra øyestyringen. Det estimeres at rundt 3-5 % av mennesker med epilepsi har denne typen av fotosensitiv epilepsi. Mange personer med fotosensitiv epilepsi opplever en "aura" eller får merkelige fornemmelser før anfallet inntreffer. Hvis du ikke føler deg bra under bruk, flytt øynene bort fra øyestyringen.

#### 1.3 Infrarød-advarsel



Når dette er aktivert, avgir PCEye Plus infrarød (IR) lys. Visse medisinske apparater er mottakelige for forstyrrelser fra IR-lys og/eller stråling. Bruk ikke PCEye Plus når du er i nærheten av slike medisinske enheter da dette kan forstyrre presisjonen eller funksjonen til disse.

#### 1.4 Advarsel om magnetisk felt



De magnetiske festene til PCEye Plus-enheten inneholder magneter. Magnetiske felt kan forstyrre funksjonen til pacemakere og implanterte hjertestartere. Som en generell regel bør man sørge for en avstand på 15 cm mellom en enhet med magneter og hjerteinnretningen.

#### 1.5 Barnesikkerhet



PCEye Plus er en avansert datamaskin og elektronisk enhet. Den består av en rekke separat monterte deler. I hendene på et barn kan noen av disse delene være mulige å skille fra enheten og dermed utgjøre en kvelningsfare eller andre farer for barnet.

Unge barn må derfor ikke ha tilgang til, eller bruke, enheten uten oppsyn av foreldrene eller en voksen person.

#### 1.6 Do not open PCEye Plus



Dersom dette ikke overholdes, vil det føre til tap av garantien. Ingen av komponentene skal repareres på egen hånd. Kontakt Tobii Dynavox Support dersom din PCEye Plus ikke fungerer som den skal.

#### 1.7 Nødssituasjoner



Du skal ikke stole på enheten for nødansrop eller banktransaksjoner. Vi anbefaler å ha flere måter å kommunisere på i nødssituasjoner. Banktransaksjoner bør utføres via et system anbefalt av og godkjent av banken i henhold til gjeldende bankstandarder.

#### 1.8 Windows Control



Noen personer kan oppleve en viss tretthet (grunnet fokusering med øynene og hard konsentrasjon) eller tørrhet i øynene (grunnet mindre blinking) når de venner seg til Windows Control. Hvis du opplever tretthet eller tørre øyne, bør du starte forsiktig og begrense lengden på Windows Control-øktene. Fuktighetsgivende øyedråper kan motvirke tørrhet.

#### 1.9 Tredjeparter



All bruk av PCEye Plus utenfor tilsikt område og sammen med tredjeparts programvare eller maskinvare som forandrer tiltenkt bruk er en risiko, og Tobii AB kan ikke ta ansvar for dette.

## 2 Informasjon om overholdelse



PCEye Plus er CE-merket. Dette angir samsvar med grunnleggende helse- og sikkerhetskrav fastsatt i EU-direktiver..

## 2.1 FCC-erklæring

Denne enheten er i overensstemmelse med del 15 i FCC-reglene. Drift er underlagt følgende to betingelser: (1) denne enheten kan forårsake skadelig interferens, og (2) denne enheten må ta enhver interferens som mottas, inkludert interferens som kan forårsake uønsket drift.



Endringer som ikke uttrykkelig er godkjent av Tobii AB, kan gjøre at brukeren mister retten til å benytte utstyret i henhold til FCC-reglene.

Dette utstyret er testet og funnet i samsvar med grensene for en digital enhet i klasse B, i henhold til del 15 i FCC-regelverket. Disse grensene er satt for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig elektronisk støy i boliginstallasjoner. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og brukes iht. instruksjonene, forårsake skadelig interferens i radiokommunikasjoner.

Det gis imidlertid ingen garanti for at interferens ikke vil oppstå i en bestemt installasjon. Hvis dette utstyret forårsaker skadelig interferens for radio- eller TV-mottak, som kan fastsettes ved å slå utstyret av og på, bør brukeren forsøke å korrigere interferensen gjennom ett eller flere av følgende tiltak:

- Rett mottakerantennen en annen vei, eller flytt den.
- Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til et uttak på en annen krets enn det mottakeren er koblet til.
- Få hjelp av forhandleren eller en radio/TV-tekniker.

## 2.2 Industry Canada-erklæring

Dette digitale apparatet i klasse B overholder kanadiske ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## 2.3 CE-deklarasjon

PCEye Plus samsvarer med følgende direktiver:

- 2014/30/EU (EMC) - Electromagnetic Compatibility Directive
- 2011/65/EU (RoHS) - Restriction of Hazardous Substances Directive

## 2.4 Standarder

PCEye Plus samsvarer med følgende standarder:

- FCC part 15, Class B
- ICES-003 Issue 6:2016 Class B
- EN 55032:2012+AC:2013 Class B
- EN 55024:2010+A1:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- AS/NZS CISPR 32:2013

## 3 Kundestøtte

Kontakt lokal representant eller Tobii Dynavox Support for støtte. For å få hjelp så raskt som mulig, må du forvisse deg om at du har tilgang til PCEye Plus og, hvis mulig, en internetforbindelse. Du bør også kunne oppgi serienummeret til enheten som du finner på baksiden av enheten. Finn støttesidene våre på: [www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com) eller [www.mytobiidynavox.com](http://www.mytobiidynavox.com).

## 4 Kassering av PCEye Plus

PCEye Plus skal ikke kastes i husholdnings- eller kontoravfallet. Følg de lokale forskriftene for fjerning av elektrisk og elektronisk avfall.

## Svenska

## Säkerhet och överensstämelse PCEye Plus av Tobii Dynavox

### 1 Säkerhet

#### 1.1 Monteringsanmärkning



Din PCEye Plus ska monteras enligt anvisningarna med godkända monteringsbeslag eller fästen. Tobii AB eller dess ombud ansvarar inte för skador på person eller egendom till följd av att en PCEye Plus faller från monterad position. Montering av en PCEye Plus sker helt på användarens egen risk.

Den dubbelhäftande teipen som medföljer de magnetiska monteringsplattorna (om tillämpligt) är utformad för att sätta fast fästet till skärmen eller laptopen permanent. Både skärmen/laptopen och fästet kan skadas vid försök att avlägsna fästet när det har satts fast med den medföljande teipen.

Slicka inte på teipen och se till att varken teipen eller den magnetiska monteringsplattan kommer i kontakt med munnen eller andra kroppsdelar.

Montera inte PCEye Plus på skärmar som sitter ovanför en användares huvud eller ansikte, såvida du inte använder en dedikerad "fast" monteringslösning.

#### 1.2 Epilepsivarning



Vissa personer med **ljuskänslig epilepsi** riskerar att drabbas av epileptiska anfall eller medvetslöshet när de utsätts för vissa blinkande lampor eller ljusmönster i vardagen. Detta kan hända även om personen i fråga inte har någon historia av epilepsi eller aldrig har haft ett epileptiskt anfall.

En person med ljuskänslig epilepsi kan också uppleva problem med tv-skärmar, vissa arkadspel och flimrande lysrör. Sådana personer kan få ett anfall när de tittar på vissa bilder eller mönster på en skärm eller till och med när de exponeras för ljuskällorna i ett ögonstyrningssystem. Omkring 3–5 % av dem som drabbas av epilepsi har denna typ av ljuskänslig epilepsi. Många personer med ljuskänslig epilepsi har en förkänning i form av en "aura" eller konstiga förnimmelser före anfallet. Om du känner dig konstig under användningen ska du ta bort ögonen från ögonstyrningssystemet.

#### 1.3 Anmärkning beträffande IR



När den har aktiverats avger PCEye Plus pulserande infrarött ljus (IR-ljus). En del medicinska enheter kan störas av IR-ljus och/eller IR-strålning. Använd inte PCEye Plus i närheten av sådana medicinska enheter eftersom precisionen och funktionaliteten kan störas.

#### 1.4 Magnetfältsanmärkning



Din PCEye Plus Magnetfästet innehåller magneter. Magnetfält kan störa funktionen hos pacemakers och implanterbara defibrillatorer. Som en generell regel bör du som minst hålla ett avstånd på 15 centimeter mellan föremål med magneter och din hjärtapparat.

#### 1.5 Barnsäkerhet



Din PCEye Plus är ett avancerat datorsystem och en avancerad elektronisk apparat. Således består den av många separata, sammanfogade delar. I händerna på ett barn kan vissa av dessa delar skiljas från enheten och eventuellt utgöra en kvävningsskild eller annan fara för barnet.

Små barn bör inte ha tillgång till eller använda enheten om det inte sker under en förälders eller annan vuxens överinseende.

#### 1.6 Öppna inte PCEye Plus



Bristande efterlevnad gör att din garanti inte längre gäller! Det finns inga komponenter inuti som kan repareras av användaren. Kontakt Tobii Dynavox Support om din PCEye Plus inte fungerar som den ska.

#### 1.7 Nödfall



Förlita dig inte på enheten för nödsamtal och banktransaktioner. Vi rekommenderar att du har flera olika kommunikationskanaler vid en eventuell nödsituation. Banktransaktioner bör endast utföras med ett system som rekommenderats och godkänts enligt din banks riktlinjer.

#### 1.8 Windows Control



Vissa kan bli trötta (på grund av att de fokuserar och koncentrerar ögonen) eller få torra ögon (på grund av att de inte blinkar lika ofta) innan de vant sig vid Windows Control. Om du känner dig trött eller får torra ögon ska du ta det långsamt och begränsa dina Windows Control sessioner efter egen nivå. Fuktande ögondroppar kan hjälpa mot ögontorrhet.

## 1.9 Tredje part



Om PCEye Plus används på andra sätt än den ändamålsenliga användningen och tillsammans med programvara eller maskinvara från tredje part så att användningen förändras innebär detta risker och Tobii AB ansvarar inte för följderna.

## 2 Information om överensstämmelse



Din PCEye Plus är CE-märkt, vilket visar på överensstämmelse med de grundläggande hälso- och säkerhetskrav som fastställs i EU-direktiven.

### 2.1 FCC-deklaration

Denna enhet uppfyller kraven i del 15 i FCC-reglerna. Användning sker på följande två villkor: (1) denna enhet får inte orsaka skadliga störningar och (2) denna enhet måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskade effekter.



Ändringar som inte uttryckligen har godkänts av Tobii AB kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen enligt FCC-reglerna.

Denna utrustning har testats och funnits följa gällande gränsvärden för en digital klass B-enhet i enlighet med del 5 i FCC-reglerna. Dessa gränsvärden är framtagna för att ge rimligt skydd mot skadlig störning vid installation i bostad. Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används enligt anvisningarna, orsaka skadliga störningar på radiokommunikation.

Det finns emellertid inga garantier för att störningar inte kan uppstå i en viss installation. Om utrustningen visar sig orsaka skadliga störningar på radio- eller tv-mottagningen, vilket kan fastställas genom att utrustningen stängs av och slås på igen, ska användaren försöka eliminera störningarna genom att vidta en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagningsantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett vägguttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Vänd dig till återförsäljaren eller en erfaren radio/TV-tekniker för assistans.

### 2.2 Deklaration från Industry Canada

Denna digitala Klass B-apparat uppfyller kraven enligt den kanadensiska standarden ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### 2.3 CE-deklaration

Din PCEye Plus uppfyller följande direktiv:

- 2014/30/EU (EMC) - Electromagnetic Compatibility Directive
- 2011/65/EU (RoHS) - Restriction of Hazardous Substances Directive

### 2.4 Standarder

Din PCEye Plus uppfyller följande standarder:

- FCC part 15, Class B
- ICES-003 Issue 6:2016 Class B
- EN 55032: 2012+AC: 2013 Class B
- EN 55024:2010+A1:2015
- EN 61000-3-2: 2.014
- EN 61000-3-3: 2.013
- AS/NZS CISPR 32:2013

## 3 Kundtjänst

Om du behöver hjälp kan du kontakta din lokala återförsäljare eller Tobii Dynavox Support. För att du ska få hjälp så snabbt som möjligt bör du se till att ha din PCEye Plus tillgänglig samt, om möjligt, en Internetanslutning. Du ska också kunna uppge enhetens serienummer. Detta står på baksidan av enheten. Hitta våra supportsidor online på: [www.tobii-dynavox.com](http://www.tobii-dynavox.com) eller [www.myTobiiDynavox.com](http://www.myTobiiDynavox.com).

## 4 Kassera PCEye Plus

Släng inte PCEye Plus bland vanligt hushålls- eller kontorsavfall. Följ de lokala föreskrifterna för kassering av elektrisk eller elektronisk utrustning.

## Español

## Seguridad y Conformidad PCEye Plus de Tobii Dynavox

### 1 Seguridad

#### 1.1 Advertencia de montaje



Los dispositivos PCEye Plus deben montarse de acuerdo con las instrucciones de los soportes aprobados utilizados. Tobii AB ni sus agentes se responsabilizan de posibles daños materiales o lesiones personales debidos a la caída del PCEye Plus si el dispositivo se instala en modo montado. El usuario realiza el montaje del dispositivo PCEye Plus completamente bajo su propio riesgo.

La cinta adhesiva de doble cara suministrada con las Placas de montaje magnéticas adhesivas (si corresponde) está diseñada para sujetar, de manera permanente, el soporte al monitor/laptop. Si se trata de retirar el soporte después de haberlo sujetado con la cinta adhesiva suministrada esto podría provocar daños, tanto al monitor/laptop como al soporte.

No moje con saliva la cinta adhesiva ni coloque en la boca ni ninguna otra parte del cuerpo ninguna parte de la cinta ni de la placa de montaje magnética.

No coloque el dispositivo PCEye Plus sobre monitores situados por encima de la cabeza o de la cara de un usuario, a menos que utilice una solución de "montaje fijo".

#### 1.2 Advertencia sobre epilepsia



Algunas personas con **epilepsia fotosensible** son propensas a sufrir ataques epilépticos o pérdida de conciencia cuando se exponen a ciertas luces parpadeantes o a patrones luminicos de la vida diaria. Esto puede ocurrir incluso si la persona no tiene un historial médico de epilepsia o si nunca tuvo ataques de epilepsia.

Una persona con epilepsia fotosensible posiblemente también tenga problemas con las pantallas de TV, algunos videojuegos y las bombillas fluorescentes que parpadean. Estas personas pueden tener un ataque epiléptico al ver ciertas imágenes o patrones en un monitor, o inclusive cuando quedan expuestos a las fuentes de luz de un seguidor visual. Se calcula que aproximadamente entre el 3% y el 5% de las personas con epilepsia tienen este tipo de epilepsia fotosensible. Muchas personas con epilepsia fotosensible ven un "aura" o experimentan sensaciones extrañas antes de sufrir los ataques epilépticos. Si se siente extraño durante el uso, aleje sus ojos del seguidor visual.

#### 1.3 Advertencia infrarroja



Cuando está activada, el dispositivo PCEye Plus emite una luz infrarroja pulsada (IR). Ciertos dispositivos médicos son susceptibles a alteración por la luz IR o radiación. No utilice el PCEye Plus cerca de dichos dispositivos médicos susceptibles, ya que pueden afectar la precisión y funcionalidad adecuada.

#### 1.4 Advertencia sobre campo magnético



Las placas magnéticas del PCEye Plus contienen imanes. Los campos magnéticos pueden interferir en el funcionamiento de marcapasos cardiacos y los desfibriladores cardioversores. Como regla general, mantenga una distancia mínima de 15 centímetros (6 pulgadas) entre cualquier objeto con imanes y su dispositivo cardíaco.

#### 1.5 Seguridad para los niños



Los dispositivos PCEye Plus son sistemas de computación avanzados y dispositivos electrónicos. Como tales, se componen de numerosas piezas ensambladas. En las manos de un niño, es posible que algunas de estas piezas se separen del dispositivo, lo que crea un posible riesgo de ahogo u otro peligro para el niño.

Los niños no deben tener acceso al dispositivo ni deben usarlo sin la supervisión de los padres o tutores.

#### 1.6 No abra el PCEye Plus.



Si se incumple esta observación se anulará la garantía. El dispositivo no presenta componentes que puedan ser reparados por el usuario. Póngase en contacto con Tobii Dynavox Support si su PCEye Plus no funciona adecuadamente.

## 1.7 Emergencia



No utilice el dispositivo para realizar llamadas de emergencia ni transacciones bancarias. Recomendamos tener varias maneras de comunicarse en caso de situaciones de emergencia. Las transacciones bancarias solo se deben realizar con un sistema recomendado por el banco y aprobado según sus normas.

## 1.8 Windows Control



Es posible que algunas personas experimenten cierto grado de fatiga (debido a la focalización ocular y el alto nivel de concentración necesarios) o incluso sequedad ocular (debido a una menor frecuencia de parpadeo) mientras se familiarizan con el Windows Control. Si siente fatiga o los ojos secos, empiece poco a poco y limite la duración de sus sesiones con Windows Control hasta un nivel de comodidad adecuado. Remojarse los ojos con gotas oftalmológicas puede ayudarle a combatir esta sequedad.

## 1.9 Software o hardware de terceros



El uso de PCEye Plus fuera de su uso previsto y junto con software o hardware de terceros que cambie el uso previsto del dispositivo conlleva un riesgo, del que Tobii AB no se responsabilizará.

## 2 Información sobre el cumplimiento



El PCEye Plus presenta la marca CE, que indica el cumplimiento con los requisitos esenciales de seguridad e higiene establecidos por las Directivas europeas.

### 2.1 Declaración FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normativas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no ocasionará interferencias dañinas y (2) este dispositivo deberá aceptar las interferencias recibidas, incluida la interferencia que pueda ocasionar la operación no deseada.



Las modificaciones no aprobadas expresamente por Tobii AB pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo según las Normas de la FCC.

Se le realizaron pruebas al equipo y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, conforme a la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia nociva en una instalación residencial. Este equipo genera, usa e irradia energía de radiofrecuencia. Si no está instalado ni se usa conforme a las instrucciones, puede ocasionar interferencias dañinas a las comunicaciones por radio.

Sin embargo, no hay garantía de que no se produzca una interferencia en una instalación particular. Si el equipo efectivamente ocasiona interferencias dañinas a la recepción de televisión o radio, lo cual se puede determinar activando y desactivando el equipo, se alienta al usuario a que intente corregir la interferencia con una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un tomacorriente de pared en un circuito diferente de aquel en el que está conectado el receptor.
- Pedir ayuda al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado.

### 2.2 Declaración del Departamento de Industria de Canadá

Este aparato digital Clase B cumple con las normas canadienses ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### 2.3 Declaración CE

El PCEye Plus cumple con las siguientes directivas:

- 2014/30/EU (EMC) - Electromagnetic Compatibility Directive
- 2011/65/EU (RoHS) - Restriction of Hazardous Substances Directive

### 2.4 Normativas

El PCEye Plus cumple con las siguientes normativas:

- FCC part 15, Class B
- ICES-003 Issue 6:2016 Class B
- EN 55032: 2012+AC: 2013 Class B
- EN 55024:2010+A1:2015
- EN 61000-3-2: 2014
- EN 61000-3-3: 2013
- AS/NZS CISPR 32:2013

## 3 Soporte al cliente

Para obtener soporte, comuníquese con su representante local o con Tobii Dynavox Support. Para recibir ayuda lo más rápido posible, asegúrese de tener acceso a su PCEye Plus y, si es posible, a una conexión a Internet. También deberá poder suministrar el número de serie del dispositivo, que se halla en la parte trasera del dispositivo. Consulte nuestras páginas de Soporte en línea en: [www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com) o [www.myTobiiDynavox.com](http://www.myTobiiDynavox.com).

## 4 Cómo desechar el PCEye Plus

No deseche el PCEye Plus junto con los residuos generales de la oficina o de la casa. Siga las regulaciones locales sobre cómo desechar equipos electrónicos o eléctricos.

## Suomalainen

### Turvallisuus ja vaatimustenmukaisuus, PCEye PlusTobii Dynavox

#### 1 Turvallisuus

##### 1.1 Asennusta koskeva varoitus



PCEye Plus-laitte asennettava pidikkeiden ohjeiden mukaan. Tobii AB tai sen edustajat eivät vastaa kiinnitetyn PCEye Plus -laitteen putoamisesta henkilöille tai omaisuudelle koituneista vahingoista. Käyttäjä asentaa PCEye Plus-laitteen kokonaan omalla vastuullaan.

Magneettisten kiinnityslevyjen (jos käytössä) kaksipuoleisen teipin on tarkoitus kiinnittää teline pysyvästi näyttöön / kannettavaan tietokoneeseen. Telineen poistoyritys teippikiinnityksen jälkeen voi vahingoittaa sekä näyttöä / kannettavaa tietokonetta että telinettä.

Älä nuole teippiä tai laita mitään teipin tai magneettisen kiinnityslevyn osaa suuhun tai kiinni vartaloon.

Älä kiinnitä PCEye Plus-laitetta käyttäjän pään tai kasvojen yläpuolelle asennettuun näyttöön, jolle käytä erillistä kiinteää asennusta.

##### 1.2 Epilepsiaa koskeva varoitus:



Jotkut **valoherkstä epilepsiasta** kärsivät henkilöt saattavat saada epilepsiakohtauksia tai menettää tajuntansa nähdessään arkielämässä tietynlaisia vilkkuvia valoja tai valokuvioita. Näin voi käydä, vaikka henkilöllä ei olisi aiemmin todettu epilepsiaa tai vaikka hän ei olisi koskaan saanut epileptisiä kohtauksia.

Valoherkstä epilepsiasta kärsivä henkilö saattaa kärsiä myös televisioruutujen, joidenkin videopelien ja vilkkuvien loistevalaisimien takia. Tällaiset henkilöt saattavat saada kohtauksen katsoessaan tiettyjä kuvia tai kuvioita näyttössä tai jopa altistuessaan katseenseurantalaitteen valonlähteelle. Noin 3–5 prosentilla epilepsiaa sairastavista henkilöistä on tämäntyyppinen valoherkkä epilepsia. Useat valoherkstä epilepsiasta kärsivät henkilöt kokevat "auraoreita" tai muita epätavallisia tuntemuksia ennen kohtauksia. Jos olosi poikkeaa tavallisesta käytön aikana, käännä katseesi katseenseurantalaitteesta.

##### 1.3 Infrapunasäteitä koskeva varoitus



Kun PCEye Plus aktivoidaan, se lähettää infrapunasäteitä. Joidenkin lääketieteellisten laitteiden toiminta saattaa häiriintyä infrapunavalosta tai -säteilystä. Älä käytä PCEye Plus-laitetta tällaisten herkkien lääketieteellisten laitteiden läheisyydessä, sillä niiden tarkkuus ja toiminta saattavat kärsiä.

##### 1.4 Magneettikenttää koskeva varoitus



PCEye Plus-laitteen magneettinen kiinnitysjärjestelmä sisältää magneetteja. Magneettikentät voivat häiritä sydämentahdistinten ja rytmihäiriötahdistinten toimintaa. Magneettiseen ja sydänlaitteen etäisyyden tulee olla vähintään 15 cm.



## 1.5 Lasten turvallisuus



PCEye Plus on edistyneellinen tietokonejärjestelmä ja elektroninen laite. Se on koottu useista erillisistä osista. Lapsen käsissä nämä osat saattavat irrota laitteesta, jolloin on olemassa vaara, että lapsi tukehtuu osaan tai joutuu muunlaiseen vaaraan.

Pienten lasten ei saa antaa käsillä eikä käyttää laitetta ilman vanhemman tai huoltajan valvontaa.

## 1.6 Älä avaa PCEye Plus



Ohjeiden laiminlyönti johtaa takuun menetykseen! Laitteen sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Ota yhteyttä Tobii Dynavox Support-edustajaan, mikäli PCEye Plus-laitteesi ei toimi oikein.

## 1.7 Häätätilanteet



Laitteeseen ei pidä luottaa hätäpuheluissa tai pankkitapahtumissa. On suositeltavaa pitää yllä useita tapoja yhteydenpitoon hätätilanteissa. Pankkitapahtumia varten pitää aina käyttää pankin suosittelmaa ja pankin standardien mukaisesti hyväksyttyä järjestelmää.

## 1.8 Windows Control



Jotkut saattavat kokea (katseen tahattomasta tarkentamisesta ja keskittymisestä johtuvaa) väsymystä ja (harvintuneesta räpytystiheydestä johtuvaa) silmien kuivumista totutelllessaan käyttämään Windows Control-laitetta. Jos koet väsymystä tai silmien kuivumista, aloita käyttö hitaasti ja keskeytä Windows Control -toiminnon käyttökerta, kun käyttö alkaa tuntua epämukavalta. Kosteuttavat silmätipat voivat auttaa kuivumisoireisiin.

## 1.9 Kolmas osapuoli



Jos PCEye Plus -laitetta käytetään käyttötarkoituksen vastaisesti ja yhdessä kolmannen osapuolen ohjelmiston tai laitteen kanssa tavalla, joka muuttaa sen käyttötarkoitusta, tämä aiheuttaa riskejä ja Tobii AB ei ota vastuuta asiasta.

## 2 Vaatimustenmukaisuustiedot



PCEye Plus-tuotteilla on EU-direktiiveissä määritettyjen terveys- ja turvallisuusvaatimusten noudattamisesta ilmoitettava CE-merkki.

### 2.1 FCC-ilmoitus

Tämä laite noudattaa FCC-sääntöjen osaa 15. Käyttöön liittyy seuraavat kaksi ehtoa: (1) tämä laite ei saa aiheuttaa häiriöitä ja (2) tämän laitteen täytyy pystyä käsittelemään kaikki häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka saattavat aiheuttaa laitteen ei-toivotuuta toimintaa.



Muutokset, joita Tobii AB ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, saattavat mitätöidä käyttäjän valtuudet käyttää laitetta FCC-sääntöjen mukaisesti.

Laite on testattu ja sen on todettu olevan luokan B digitaaliseen laitteeseen asetettujen rajojen mukainen FCC-sääntöjen osan 15 mukaan. Näiden rajojen tarkoitus on antaa kotikäytössä kohtuullinen suoja haitallisia häiriöitä vastaan. Tämä laite luo, käyttää ja saattaa lähettää radiotaajuusenergiaa, ja jos laitetta ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaan, se saattaa aiheuttaa häiriöitä radioyhteyksiin.

Ei kuitenkaan voida taata, ettei häiriöitä esiinny jossain tiettyssä asennuksessa. Jos tämä laite kuitenkin aiheuttaa häiriöitä radio- tai televisiovastaanottoon, minkä voi havaita kytkemällä laitteen virran pois ja sitten takaisin, käyttäjän kannattaa yrittää korjata häiriöitä yhdellä tai usealla seuraavista tavoista:

- Suuntaa laitteen antenni uudelleen tai vaihda sen paikkaa.
- Siirrä laite ja vastaanotin kauemmaksi toisistaan.
- Kytke laite seinäpistorasiaan, joka on eri piirissä kuin mihin vastaanotin on kytketty.
- Pyydä neuvoa jälleenmyyjältä tai asiantuntevalta radio-/televisioasentajalta.

### 2.2 Industry Canada -ilmoitus

Tämä luokan B digitaalilaitte noudattaa Kanadan standardia ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### 2.3 CE-ilmoitus

PCEye Plus noudattaa seuraavia standardeja:

- 2014/30/EU (EMC) - Electromagnetic Compatibility Directive
- 2011/65/EU (RoHS) - Restriction of Hazardous Substances Directive

### 2.4 Standardit

PCEye Plus noudattaa seuraavia standardeja:

- FCC part 15, Class B
- ICES-003 Issue 6:2016 Class B
- EN 55032: 2012+AC: 2013 Class B
- EN 55024:2010+A1:2015
- EN 61000-3-2: 2014
- EN 61000-3-3: 2013
- AS/NZS CISPR 32:2013

## 3 Asiakastuki

Jos tarvitset asiakastukea, ota yhteys paikalliseen edustajaan tai Tobii Dynavox Support. Jotta saisit apua mahdollisimman nopeasti, pidä PCEye Plus-laitteesi käsillä ja varmista, että Internet-yhteys on käytettävissä, jos mahdollista. Sinun täytyy myös tarvittaessa antaa laitteen sarjanumero, joka on laitteen takana. Online-tukisivut sijaitsevat osoitteessa [www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com) tai [www.myTobiiDynavox.com](http://www.myTobiiDynavox.com).

## 4 PCEye Plus-laitteen hävittäminen

Älä hävitä PCEye Plus-laitetta normaalin kotitalous- tai toimistojätteen seassa. Hävitä sähkö- ja elektroniikkalaitteet paikallisten määräysten mukaisesti.

## Français

## Sécurité et conformité PCEye Plus de Tobii Dynavox

### 1 Sécurité

#### 1.1 Précautions de montage



PCEye Plus doit être monté conformément aux instructions du FABRICANT relatives aux fixations ou consoles de montage agréées. Tobii AB ou ses représentants déclinent toute responsabilité pour les dommages et les blessures corporelles touchant une personne ou ses biens et causés par la chute d'un PCEye Plus en configuration fixe. Le montage d'un PCEye Plus s'effectue entièrement aux risques et périls de l'utilisateur.

La bande adhésive double face fournie avec les plaques de montage magnétiques adhésives (le cas échéant) est prévue pour arrimer définitivement le support au moniteur/ordinateur portable. Tenter d'enlever le support après l'avoir arrimé en utilisant la bande fournie peut causer des dégâts à la fois à l'écran/l'ordinateur portable et au support.

Ne pas lécher la bande adhésive ni introduire dans la bouche ou dans le corps quelque partie que ce soit de la bande ou de la plaque de montage magnétique.

Ne pas monter le PCEye Plus sur un moniteur placé au-dessus de la tête ou du visage de l'utilisateur, sauf en cas d'utilisation d'une solution de montage fixe spécifique.

#### 1.2 Avertissement sur l'épilepsie



Certaines personnes atteintes d'**épilepsie photosensible** sont susceptibles de subir des crises épileptiques ou des pertes de connaissance en cas d'exposition à certaines lumières clignotantes ou motifs lumineux du quotidien. Cela peut se produire même si la personne n'a pas d'antécédents épileptiques ou n'a jamais fait de crises d'épilepsie.

Une personne atteinte d'épilepsie photosensible est également susceptible de se trouver mal en présence d'écrans de téléviseur, de certains jeux d'arcade et d'ampoules fluorescentes clignotantes. Chez de telles personnes, le visionnement de certaines images ou certains motifs sur un écran ou l'exposition aux sources lumineuses d'un Eye Tracker risquent de provoquer une crise. On estime que 3 à 5 % des personnes atteintes d'épilepsie souffrent de ce type photosensible. Certaines personnes atteintes d'épilepsie photosensible perçoivent une « aura » ou ressentent d'étranges sensations avant le déclenchement d'une crise. Si vous avez d'étranges sensations pendant l'utilisation, détournez votre regard de l'Eye Tracker.



### 1.3 Avertissement sur l'infrarouge



Lorsqu'il est activé, PCEye Plus émet de la lumière infrarouge pulsée (IR). Certains dispositifs médicaux sont susceptibles d'être perturbés par la lumière et/ou le rayonnement IR. N'utilisez pas PCEye Plus à proximité de tels dispositifs médicaux sensibles car cela risquerait d'entraver leur précision ou leur fonctionnement.

### 1.4 Avertissement sur le champ magnétique



Le dispositif de montage magnétique de PCEye Plus contient des aimants. Les champs magnétiques peuvent interférer avec le fonctionnement des pacemakers et des défibrillateurs automatiques implantables. De manière générale, nous vous conseillons de maintenir une distance minimale de 15 centimètres entre les composants contenant des aimants et votre appareil cardiaque.

### 1.5 Sécurité des enfants



PCEye Plus est un système informatique et un dispositif électronique avancé. En tant que tel, il est constitué d'un assemblage de nombreuses pièces. Entre les mains d'un enfant, certaines de ces pièces sont susceptibles de se détacher de l'appareil, ce qui peut présenter un risque d'étouffement ou autre danger pour l'enfant.

Les jeunes enfants ne doivent pas avoir accès à l'appareil, ni l'utiliser, sans la surveillance de parents ou tuteurs.

### 1.6 Ne pas ouvrir PCEye Plus



Si vous le faites néanmoins, cela entraînera une perte de la garantie ! Il ne renferme aucun composant susceptible d'être entretenu par l'utilisateur. Coordonnées Tobii Dynavox Support si votre PCEye Plus ne fonctionne pas correctement.

### 1.7 Situations d'urgence



Ne soyez pas tributaire de l'appareil pour vos appels d'urgence ou transactions bancaires. Nous vous recommandons de garder à votre disposition plusieurs moyens de communication en cas d'urgence. Les transactions bancaires ne doivent être effectuées que par le biais d'un système recommandé par votre banque et approuvé conformément à ses propres critères de qualité.

### 1.8 Windows Control



Certaines personnes peuvent éprouver une certaine fatigue (parce qu'elles fixent intentionnellement des éléments de l'écran et qu'elles maintiennent une concentration élevée), ou même avoir les yeux anormalement secs (parce qu'elles clignent des yeux moins fréquemment), lorsqu'elles utilisent la commande oculaire pour la première fois. Windows Control. Si vous êtes fatigué ou avez les yeux secs, commencez doucement et limitez la durée de vos Windows Control sessions d'utilisation en fonction de votre degré de fatigue. Des gouttes pour humidifier les yeux peuvent s'avérer efficaces pour remédier à l'assèchement des yeux.

### 1.9 Responsabilité



Toute utilisation de PCEye Plus en dehors des conditions prévues, et l'utilisation en concomitance avec des logiciels ou du matériel tiers qui pourraient le détourner de son usage premier représente un risque dont Tobii AB ne prend pas la responsabilité.

## 2 Informations sur la conformité des produits



PCEye Plus porte un label de la CEE, qui indique leur conformité aux directives européennes de santé et de sécurité.

### 2.1 Déclaration FCC (Federal Communications Commission des États-Unis)

Cet appareil est conforme à la section 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage nuisible ; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement de l'appareil.



Toute modification n'ayant pas été expressément approuvée par Tobii AB est susceptible d'annuler l'autorisation de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement dans le cadre des règles de la FCC.

Cet équipement a été testé et certifié conforme aux limites déterminées pour un appareil numérique de classe B, en application de la section 15 des règles de la FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut répandre de l'énergie en radiofréquence. Dans la mesure où il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut produire un brouillage nuisible avec les communications radio.

Toutefois, il n'est pas garanti qu'aucun brouillage ne se produira dans une installation spécifique. Dans la mesure où l'équipement produit un brouillage nuisible avec une réception radio ou télévision (phénomène qu'il est possible de déterminer en éteignant et rallumant l'appareil concerné), l'utilisateur est invité à tenter de remédier au brouillage en procédant à l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Changez l'orientation ou l'emplacement de l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise murale d'un autre circuit que celui auquel est connecté le récepteur.
- Faites appel à votre revendeur ou à un technicien radio/télévision expérimenté.

### 2.2 Déclaration marché canadien

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### 2.3 Déclaration CE

Le dispositif de montage magnétique de PCEye Plus est conforme aux directives suivantes :

- 2014/30/EU (EMC) - Electromagnetic Compatibility Directive
- 2011/65/EU (RoHS) - Restriction of Hazardous Substances Directive

### 2.4 Normes

PCEye Plus est conforme aux normes suivantes :

- FCC part 15, Class B
- ICES-003 Issue 6:2016 Class B
- EN 55032: 2012+AC: 2013 Class B
- EN 55024:2010+A1:2015
- EN 61000-3-2: 2014
- EN 61000-3-3: 2013
- AS/NZS CISPR 32:2013

## 3 Assistance client

Pour toute demande d'assistance, veuillez contacter votre représentant local ou . Tobii Dynavox Support. Pour bénéficier d'une assistance aussi rapide que possible, assurez-vous d'avoir votre à portée de main PCEye Plus et, si possible, accès à une connexion Internet. On vous demandera de fournir le numéro de série de l'appareil, que se trouve à l'arrière de l'appareil. Notre page d'assistance en ligne se trouve sur : [www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com) ou [www.myTobiiDynavox.com](http://www.myTobiiDynavox.com).

## 4 Mise au rebut de PCEye Plus

Ne jetez pas PCEye Plus dans une poubelle domestique ou de bureau. Respectez les réglementations locales de mise au rebut des appareils électriques et électroniques.

## Sicurezza e conformità PCEye Plus da Tobii Dynavox

### 1 Sicurezza

#### 1.1 Avvertimento per il montaggio



PCEye Plus deve essere montato attenendosi alle istruzioni dei supporti in uso approvati. Tobii AB o i suoi addetti non sono responsabili di danni a proprietà o lesioni a persone causate dalla caduta di un dispositivo PCEye Plus utilizzato in modalità Montato. Il montaggio di un dispositivo PCEye Plus viene effettuato a rischio e pericolo dell'utente.

Utilizzare il nastro biadesivo fornito con le piastre di montaggio magnetiche (se applicabili) per fissare in modo permanente la staffa al monitor/computer portatile. La rimozione della staffa fissata con il nastro biadesivo fornito potrebbe causare danni sia alla staffa che al monitor/computer portatile.

Non leccare il nastro adesivo né mettere in bocca o sul corpo alcuna parte del nastro o della piastra di montaggio magnetica.

Montare PCEye Plus su monitor posizionati sulla testa o sul viso di un utente solo se si utilizza un'apposita soluzione per il montaggio fisso.

#### 1.2 Avvertenza relativa all'epilessia



Persone con **epilessia fotosensibile** sono soggette ad attacchi epilettici o perdita di conoscenza se esposte ad un certo tipo di luci lampeggianti o motivi di luce nella vita quotidiana. Ciò può accadere anche se la persona non ha precedenti medici di epilessia o non ha mai avuto un attacco epilettico.

Una persona con epilessia fotosensibile ha probabilmente problemi con schermi televisivi, alcuni videogiochi e lampade fluorescenti lampeggianti. Queste persone potrebbero avere un attacco epilettico guardando particolari immagini o motivi su uno schermo, o se esposte alle sorgenti di luce di un eye tracker. Circa il 3-5% di coloro che soffrono di epilessia hanno questo tipo di epilessia fotosensibile. Molte persone con epilessia fotosensibile vedono una specie di "aura" o avvertono sensazioni particolari prima di un attacco. Se si avverte un senso di malessere durante l'uso, distogliere lo sguardo dall'eye tracker.

#### 1.3 Avvertenza relativa ai raggi infrarossi



Quando attivo, il dispositivo PCEye Plus emette luce a raggi infrarossi pulsati. Alcuni dispositivi medici possono essere disturbati da radiazioni e/o luci a raggi infrarossi. Non utilizzare PCEye Plus in prossimità di tali dispositivi medici per evitare di comprometterne l'accuratezza o la funzionalità.

#### 1.4 Avvertenza relativa ai campi magnetici



La piastra di montaggio magnetica del dispositivo PCEye Plus contiene magneti. I campi magnetici possono interferire con il funzionamento di stimolatori cardiaci e defibrillatori cardiaci impiantabili. Come regola generale, è bene mantenere una distanza minima di circa 15 centimetri tra qualsiasi tipo di magnete e il dispositivo cardiaco.

#### 1.5 Sicurezza dei bambini



PCEye Plus è un sistema informatico e un dispositivo elettronico all'avanguardia e come tale è composto da numerose parti singole assemblate tra loro. Nelle mani di un bambino, alcune di queste parti possono staccarsi dal dispositivo e costituire un rischio di soffocamento o un pericolo di altro tipo per il bambino.

Bambini piccoli non devono avere accesso o usare il dispositivo senza la supervisione di un adulto.

#### 1.6 Non aprire PCEye Plus



Il mancato rispetto di questa avvertenza comporterà il decadimento della garanzia. Il dispositivo non contiene parti riparabili dall'utente. Contattare Tobii Dynavox Support se il dispositivo PCEye Plus non funziona correttamente.

#### 1.7 Emergenza



Non fare affidamento sul dispositivo per chiamate di emergenza o transazioni bancarie. Raccomandiamo di avere altri metodi di comunicazione in situazioni di emergenza. Le transazioni bancarie devono essere eseguite solamente con un sistema raccomandato ed approvato dalla banca.

#### 1.8 Windows Control



Alcune persone possono risentire di una certa fatica (a causa della focalizzazione intenzionale e della concentrazione) o di occhi asciutti (a causa dei battiti di ciglia meno frequenti) nei primi periodi di uso di Windows Control. Se si risente di fatica o di occhi asciutti, iniziare lentamente e limitare la lunghezza delle sessioni di Windows Control. Gocce lubrificanti possono aiutare contro gli occhi asciutti.

#### 1.9 Terzi



Qualsiasi utilizzo di PCEye Plus all'infuori dell'uso previsto e congiuntamente a software o hardware prodotti da terzi che ne alterino l'uso previsto è da considerarsi rischioso ed esula dalle responsabilità di Tobii AB.

### 2 Informazioni sulla conformità



PCEye Plus reca il marchio CE, che ne indica la conformità ai requisiti essenziali in materia di salute e sicurezza definiti dalle direttive europee.

#### 2.1 Dichiarazione di conformità FCC

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. L'utilizzo è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non deve provocare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare ogni interferenza ricevuta, comprese quelle che potrebbero produrre un utilizzo indesiderato.



Modifiche non espressamente approvate da Tobii AB potrebbero annullare l'autorizzazione concessa all'utente per l'uso dell'apparecchiatura in base alle norme FCC.

Questo dispositivo è stato testato ed è risultato conforme ai limiti per dispositivi digitali di classe B, a norma della Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono fissati per garantire una protezione ragionevole da interferenze nocive in un'installazione residenziale. Questo dispositivo genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che tali interferenze non si verifichino in una particolare installazione. Se questo dispositivo provoca interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate accendendo e spegnendo il dispositivo, si invita l'utente a provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna del ricevitore.
- Aumentare la distanza tra l'equipaggiamento ed il ricevitore.
- Collegare l'equipaggiamento ad una presa di un circuito diverso da quello a cui è connesso il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/tv per qualificato.

#### 2.2 Dichiarazione per il Canada

Questo apparecchiatura digitale di classe B è conforme ai requisiti della norma ICES-003 canadese.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### 2.3 Dichiarazione CE

Il PCEye Plus è conforme ai seguenti standard:

- 2014/30/EU (EMC) - Electromagnetic Compatibility Directive
- 2011/65/EU (RoHS) - Restriction of Hazardous Substances Directive

#### 2.4 Standard

Il dispositivo PCEye Plus è conforme ai seguenti standard:

- FCC part 15, Class B
- ICES-003 Issue 6:2016 Class B
- EN 55032: 2012+AC: 2013 Class B
- EN 55024:2010+A1:2015
- EN 61000-3-2: 2014

- EN 61000-3-3: 2013
- AS/NZS CISPR 32:2013

### 3 Supporto clienti

Per supporto, contattare il rappresentante locale o Tobii Dynavox Support. Per ottenere assistenza il più velocemente possibile, assicurarsi di avere accesso al PCEye Plus e, se possibile ad una connessione Internet. È necessario poter fornire il numero di serie del dispositivo, che si trova sul retro del dispositivo. Le pagine del supporto sono disponibili agli indirizzi: [www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com) o [www.myTobiiDynavox.com](http://www.myTobiiDynavox.com).

### 4 Smaltimento del dispositivo PCEye Plus

Non smaltire il dispositivo PCEye Plus tra i rifiuti domestici o d'ufficio. Attenersi alle normative locali per lo smaltimento di apparecchiature elettriche e elettroniche.

## Nederlands

## Veiligheid en conformiteit PCEye Plus van Tobii Dynavox

### 1 Veiligheid

#### 1.1 Waarschuwing bij de montage



De PCEye Plus moet worden gemonteerd volgens de instructies voor goedgekeurde montagebevestigingen. Tobii AB of zijn vertegenwoordigers zijn niet aansprakelijk voor schade of letsel bij een persoon of zijn eigendommen als een PCEye Plus van een gemonteerde configuratie valt. De montage van een PCEye Plus gebeurt volledig op eigen risico van de gebruiker.

Het dubbelzijdige tape dat bij de vast te plakken magnetische montageplaten wordt geleverd (indien van toepassing), is ervoor ontworpen om de beugel permanent aan de monitor/laptop te bevestigen. Als de beugel met behulp van de tape is bevestigd en u vervolgens probeert om de beugel te verwijderen, kan dit leiden tot schade aan zowel de monitor/laptop als de beugel.

Lik niet aan de tape en plaats geen delen van de tape of de magnetische montageplaat in uw mond of op uw lichaam.

Monteer de PCEye Plus niet op monitoren die boven het hoofd of gezicht van een gebruiker zijn geplaatst, tenzij u gebruikmaakt van een speciale oplossing voor vaste montage.

#### 1.2 Epilepsiewaarschuwing



Sommige mensen die lijden aan **fotogevoelige epilepsie** kunnen een epilepsieaanval krijgen of het bewustzijn verliezen bij blootstelling aan bepaalde flinkerlichten of lichtpatronen in het dagelijkse leven. Dit kan zelfs gebeuren als de persoon geen medische voorgeschiedenis van epilepsie heeft of nooit eerder een epilepsieaanval heeft gehad.

Een persoon met fotogevoelige epilepsie heeft gewoonlijk ook problemen bij het kijken naar tv-schermen, sommige arcadegames en flinkerende tl-lampen. Dergelijke personen kunnen een aanval krijgen tijdens het bekijken van bepaalde beelden of patronen op een beeldscherm of zelfs bij blootstelling aan lichtbronnen van een Eye Tracker. Naar schatting 3-5 % van de epilepsiepatiënten lijdt aan deze vorm van fotogevoelige epilepsie. Veel personen met fotogevoelige epilepsie kunnen een "aura" ervaren of vreemde sensaties gewaarworden vóór een aanval. Indien u vreemde gevoelens ervaart tijdens het gebruik, moet u van de Eye Tracker weg kijken.

#### 1.3 Waarschuwing voor infraroodstraling



Wanneer hij is ingeschakeld, zendt de PCEye Plus gepulseerd infraroodlicht (IR-licht) uit. IR-licht en/of -straling kunnen de werking van bepaalde medische apparaten verstoren. Gebruik de PCEye Plus niet in de buurt van dergelijke gevoelige medische apparaten, want dit kan hun nauwkeurigheid of goede werking verhinderen.

#### 1.4 Waarschuwing voor magnetische velden



De magnetische montagehouder van de PCEye Plus bevat magneten. Magnetische velden kunnen van invloed zijn op de werking van pacemakers en implanteerbare cardioverter-defibrillators. Over het algemeen moet een minimale afstand van 15 centimeter worden bewaard tussen items met magneten en een hartapparaat.

#### 1.5 Veiligheid voor kinderen



De PCEye Plus is een geavanceerd computersysteem en elektronisch apparaat. Het bestaat uit tal van afzonderlijke, aan elkaar gemonteerde onderdelen. In de handen van een kind kunnen bepaalde onderdelen loskomen van het apparaat, met verstikkings- of andere gevaren voor het kind tot gevolg.

Jonge kinderen mogen geen toegang hebben tot het apparaat of het apparaat gebruiken zonder toezicht van een ouder of andere verantwoordelijke volwassene.

#### 1.6 Open PCEye Plus niet



Als u hier niet aan voldoet, vervalt de garantie! Het apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Neem contact op met Tobii Dynavox Support als uw PCEye Plus niet naar behoren werkt.

#### 1.7 Noodgevallen



Vertrouw niet op het apparaat voor noodoproepen of banktransacties. Het verdient aanbeveling over meerdere communicatiemiddelen te beschikken in noodsituaties. Banktransacties mogen uitsluitend worden uitgevoerd met een systeem dat is aanbevolen door en voldoet aan de normen van uw bank.

#### 1.8 Windows Control



Sommige mensen kunnen moe worden (door doelbewust en geconcentreerd de ogen te richten) of zelfs droge ogen krijgen (door minder vaak te knipperen) wanneer ze aan de slag gaan met Windows Control. Als u moe wordt of droge ogen krijgt, begin dan langzaam, beperk de duur van uw sessies met Windows Control en stop als het niet meer comfortabel is. U kunt droge ogen tegen gaan met vochtinbrengende oogdruppels.

#### 1.9 Derden



Elk gebruik van de PCEye Plus dat buiten de beoogde toepassing valt en gebruik samen met software of hardware van derden waardoor de beoogde toepassing verandert, vormt een risico waarvoor Tobii AB geen verantwoordelijkheid neemt.

## 2 Conformiteitsinformatie



De PCEye Plus beschikt over een CE-keurmerk, hetgeen aangeeft dat ze voldoen aan de essentiële gezondheids- en veiligheidsvereisten van Europese richtlijnen.

### 2.1 FCC-verklaring

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken en (2) dit apparaat moet elke ontvangen interferentie aanvaard, ook interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.



Aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Tobii AB kunnen het recht van de gebruiker om het apparaat te bedienen ongeldig maken conform de FCC-voorschriften.

Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B, conform deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze limieten zijn bedoeld om een redelijke bescherming tegen schadelijke storingen te bieden in een woonomgeving. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequente energie en kan deze uitstralen. Als de apparatuur niet wordt geïnstalleerd en gebruikt overeenkomstig de instructies, kan deze schadelijke interferentie in de radiocommunicatie veroorzaken.

Er is echter geen garantie dat er in een bepaalde installatie geen interferentie zal optreden. Als deze apparatuur toch schadelijke interferentie veroorzaakt in de radio- of televisieontvangst, wat kan worden bepaald door de apparatuur uit en weer in te schakelen, dient de gebruiker de interferentie te verhelpen met één of meer van de volgende maatregelen:

- Richt de ontvangstantenne anders of verplaats de antenne.
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van een andere stroomkring dan die waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/tv-monteur voor hulp.

### 2.2 Industry Canada verklaring

Dit digitale apparaat van klasse B voldoet aan de Canadese norm ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## 2.3 CE-verklaring

De PCEye Plus voldoet aan de volgende normen:

- 2014/30/EU (EMC) - Electromagnetic Compatibility Directive
- 2011/65/EU (RoHS) - Restriction of Hazardous Substances Directive

## 2.4 Normen

De PCEye Plus voldoet aan de volgende normen:

- FCC part 15, Class B
- ICES-003 Issue 6:2016 Class B
- EN 55032: 2012+AC: 2013 Class B
- EN 55024:2010+A1:2015
- EN 61000-3-2: 2014
- EN 61000-3-3: 2013
- AS/NZS CISPR 32:2013

## 3 Klantenondersteuning

Neem voor ondersteuning contact op met uw plaatselijke vertegenwoordiger of Tobii Dynavox Support. Om u zo snel mogelijk te kunnen helpen, is het belangrijk dat u toegang hebt tot uw PCEye Plus en indien mogelijk tot een internetverbinding. Zorg dat u het serienummer van het apparaat paraat hebt. Dit bevindt zich op de achterkant van het apparaat. Onze ondersteuningspagina's vindt u online op: [www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com) of [www.myTobiiDynavox.com](http://www.myTobiiDynavox.com).

## 4 De PCEye Plus wegdoen

Gooi de PCEye Plus niet weg bij het gewone huishoudelijk of kantoorafval. Volg de plaatselijk geldende voorschriften voor het wegdoen van elektrische en elektronische apparaten.

## Polskie

# Bezpieczeństwo i zgodność PCEye Plus by Tobii Dynavox

## 1 Bezpieczeństwo

### 1.1 Ostrzeżenia dotyczące montażu



Urządzenie PCEye Plus należy zainstalować zgodnie z instrukcją dotyczącą stosownych elementów montażowych. Firma Tobii AB lub jej przedstawiciele nie ponoszą odpowiedzialności z tytułu obrażeń ciała osób lub strat materialnych powstałych na skutek upadku urządzenia PCEye Plus z miejsca jego montażu. Montaż urządzenia PCEye Plus odbywa się wyłącznie na ryzyko użytkownika.

Dwustronna taśma dostarczona wraz z samoprzylepnymi magnetycznymi płytkami montażowymi (jeśli dotyczy) jest przeznaczona do trwałego zamocowania obrotu do monitora lub laptopu. Próba zdemontowania obrotu po jej zamocowaniu z wykorzystaniem dostarczonej taśmy może spowodować uszkodzenie zarówno monitora lub laptopu, jak i obrotu.

Nie lizać taśmy samoprzylepnej i nie umieszczać żadnego fragmentu taśmy ani magnetycznej płytki montażowej w ustach ani na ciele.

Nie montować urządzenia PCEye Plus na monitorach umieszczonych ponad głową lub twarzą użytkownika bez zastosowania specjalnie do tego celu przeznaczonego trwałego rozwiązania montażowego.

### 1.2 Ostrzeżenie dotyczące padaczki



Niektóre osoby cierpiące na **padaczkę fotogenną** są podatne na występowanie napadów padaczkowych lub utratę świadomości na skutek kontaktu z migającym światłem lub różnymi układami oświetlenia występującymi w życiu codziennym. Do sytuacji takiej może dojść nawet w przypadku osób, u których wcześniej nie występowała padaczka i które nie miały wcześniej napadów padaczkowych.

Istnieje także prawdopodobieństwo, że osoby cierpiące na padaczkę fotogenną będą odczuwały problemy na skutek oddziaływania ekranów telewizorów, niektórych gier zręcznościowych i migoczących źródeł fluorescencyjnych. U takich osób mogą występować napady w czasie oglądania niektórych obrazów lub wzorów na monitorze lub nawet w czasie kontaktu ze źródłem światła urządzenia śledzącego ruch gałki ocznej. Szacuje się, że około 3-5% osób z padaczką cierpi właśnie na taką padaczkę fotogenną. Wiele osób cierpiących na padaczkę fotogenną doświadcza „aury” lub niecodziennych doznań przed wystąpieniem napadu. W przypadku wystąpienia niecodziennych odczuć należy odwrócić wzrok od urządzenia służącego do śledzenia ruchu gałek ocznych.

### 1.3 Ostrzeżenie dotyczące światła podczerwonego



Po włączeniu urządzenia PCEye Plus emituje pulsujące światło podczerwone. Praca niektórych wyrobów medycznych może ulegać zakłóceniu na skutek działania światła lub promieniowania podczerwonego. Nie korzystać z urządzenia PCEye Plus w pobliżu wyrobów medycznych podatnych na takie światło lub promieniowanie, ponieważ dokładność lub prawidłowość ich funkcjonowania może zostać zakłócona.

### 1.4 Ostrzeżenie dotyczące pola magnetycznego



Elementy montażowe urządzenia PCEye Plus są wyposażone w magnesy. Pole magnetyczne może wpływać na działanie rozruszników serca i wszczepialnych kardiowerterów-defibrylatorów serca. Zasadniczo należy zachować minimalną odległość wynoszącą 15 cm między jakimkolwiek przedmiotem zawierającym magnes a urządzeniem kardiologicznym.

### 1.5 Bezpieczeństwo dzieci



PCEye Plus jest zaawansowanym systemem komputerowym i urządzeniem elektronicznym. Dlatego składa się ono z licznych oddzielnych zmontowanych części. W rękach dzieci niektóre z tych części mogą zostać odłączone od urządzenia, potencjalnie stanowiąc zagrożenie zadławieniem lub inne zagrożenia dla dziecka.

Małe dzieci nie powinny mieć dostępu do urządzenia ani możliwości jego użytkowania bez nadzoru rodziców lub opiekunów.

### 1.6 Nie otwierać urządzenia PCEye Plus



Nieprzestrzeganie tego wymogu spowoduje utratę gwarancji! Wewnątrz nie ma żadnych części, których serwis mógłby przeprowadzić sam użytkownik. Skontaktować się z zespołem Tobii Dynavox Support, jeżeli urządzenie PCEye Plus nie działa prawidłowo.

### 1.7 Sytuacje nadzwyczajne



Nie należy polegać na urządzeniu w przypadku konieczności wykonania połączeń z numerami alarmowymi lub operacji bankowych. Zaleca się dysponowanie kilkoma sposobami komunikacji na wypadek sytuacji nadzwyczajnej. Operacje bankowe należy wykonywać z wykorzystaniem systemu zalecanego przez bank lub zgodnego z jego standardami.

### 1.8 Windows Control



Niektóre osoby mogą odczuwać pewne zmęczenie (powodowane celowym skupianiem wzroku i uślną koncentracją) lub nawet suchość gałki ocznej (powodowaną rzadszym mruganiem) zanim przystąpią do korzystania z systemu Windows Control. W przypadku wystąpienia zmęczenia lub suchości gałek ocznych należy rozpocząć korzystanie z systemu Windows Control powoli i ograniczać czas użycia w celu zapewnienia sobie komfortu. W celu ograniczenia suchości przydatne może być stosowanie kropli do oczu.

### 1.9 Podmioty zewnętrzne



Wszelkie formy korzystania z urządzenia PCEye Plus niezgodnie z jego przeznaczeniem oraz w połączeniu z oprogramowaniem lub urządzeniami jakiegokolwiek podmiotu zewnętrznego niezgodnie z przeznaczeniem stanowią przyczynę zagrożeń, a firma Tobii AB nie ponosi za nie żadnej odpowiedzialności.

## 2 Zgodność z przepisami



Urządzenie PCEye Plus posiada znak CE odnoszący się m.in. do zgodności z zasadniczymi wymogami w zakresie BHP określonymi w dyrektywach europejskich.

### 2.1 Oświadczenie dotyczące przepisów FCC

Niniejsze urządzenie jest zgodne z rozdziałem 15 przepisów FCC. Użytkowanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) niniejsze urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) niniejsze urządzenie musi tolerować wszelkie zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.



Modyfikacje, które nie zostaną wyraźnie zatwierdzone przez firmę Tobii AB mogą zostać uznane za naruszenie zasad użytkowania urządzenia zgodnie z przepisami FCC.

Niniejsze urządzenie przeszło odpowiednie badania, które potwierdziły, że nie są w jego przypadku przekroczone wartości graniczne ustalone dla urządzeń cyfrowych klasy B zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Te wartości graniczne zostały ustalone w celu zapewnienia uzasadnionej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach obiektów mieszkalnych. Niniejsze urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować promieniowanie o częstotliwości radiowej i jeżeli nie będzie zainstalowane i użytkowane zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia dla komunikacji radiowej.

Jednakże nie ma gwarancji, że nie nastąpi zakłócenie w działaniu konkretnej instalacji. Jeżeli niniejsze urządzenie spowoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, co można ustalić przez włączenie i wyłączenie urządzenia, zachęcamy użytkownika do podjęcia próby wyeliminowania zakłócenia poprzez zastosowanie przynajmniej jednego z następujących środków:

- Przekierowanie lub przestawienie anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do ściennego gniazdka innego obwodu niż obwód, do którego podłączony jest odbiornik.
- Konsultacja z dystrybutorem lub doświadczonym technikiem RTV w celu uzyskania pomocy.

## 2.2 Zgodność z przepisami Industry Canada

Niniejsze cyfrowe urządzenie klasy B jest zgodne z kanadyjskimi przepisami ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## 2.3 Oświadczenie dotyczące oznaczenia CE

Urządzenie PCEye Plus jest zgodne z następującymi dyrektywami:

- 2014/30/EU (EMC) - Electromagnetic Compatibility Directive
- 2011/65/EU (RoHS) - Restriction of Hazardous Substances Directive

## 2.4 Normy

Urządzenie PCEye Plus jest zgodne z następującymi normami:

- FCC part 15, Class B
- ICES-003 Issue 6:2016 Class B
- EN 55032: 2012+AC: 2013 Class B
- EN 55024:2010+A1:2015
- EN 61000-3-2: 2014
- EN 61000-3-3: 2013
- AS/NZS CISPR 32:2013

## 3 Pomoc dla klientów

Aby uzyskać wsparcie, należy się skontaktować z miejscowym przedstawicielem lub zespołem Tobii Dynavox Support. Aby możliwe było szybkie uzyskanie pomocy, należy znajdować się w pobliżu urządzenia PCEye Plus i, jeśli to możliwe, należy dysponować dostępem do Internetu. Należy także przygotować się do podania numeru seryjnego urządzenia. Numer taki znajduje się w jego tylnej części. Strony wsparcia można znaleźć on-line pod adresem: [www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com) lub [www.myTobiiDynavox.com](http://www.myTobiiDynavox.com).

## 4 Utylizacja urządzenia PCEye Plus

Nie wyrzucać urządzenia PCEye Plus do odpadów komunalnych w domu lub biurze. Przestrzegać miejscowych przepisów dotyczących utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

## Português

### Segurança e conformidade PCEye Plus Tobii Dynavox

#### 1 Segurança

##### 1.1 Casos de montagem - Aviso



O PCEye Plus deve ser montado de acordo com as instruções das montagens aprovadas utilizadas. A Tobii AB ou seus agentes não se responsabilizam por danos ou lesões a indivíduos ou à propriedade devido a queda do PCEye Plus de sua configuração montada. A montagem do PCEye Plus é feita sob risco do próprio usuário.

A fita dupla face fornecida com as placas adesivas magnéticas de suporte (se aplicável) foi desenvolvida para fixar permanentemente o suporte ao monitor/laptop. Tentar remover o suporte depois de fixá-lo usando a fita fornecida pode resultar em danos ao monitor/laptop e ao suporte.

Não lamba a fita adesiva ou coloque qualquer parte da mesma ou da placa magnética de suporte na boca ou no corpo.

Não monte o PCEye Plus em monitores posicionados acima da cabeça ou face de um usuário, exceto se estiver utilizando a opção de "montagem fixa".

##### 1.2 Casos de epilepsia - Aviso



Determinadas pessoas que sofrem de **Epilepsia fotossensível** são sujeitas a crises epiléticas ou perda de consciência quando expostas a determinadas luzes ou padrões de luzes piscando no dia a dia. O mesmo pode acontecer mesmo que a pessoa não tenha um histórico médico de epilepsia ou se nunca tiver tido crises epiléticas.

As pessoas que sofrem de epilepsia fotossensível também têm a possibilidade de sofrer problemas com a tela da televisão, com certos tipos de jogos e lâmpadas fluorescentes piscando. Essas pessoas podem sofrer uma crise enquanto estiverem vendo determinadas imagens ou padrões em um monitor, ou quando forem expostas às fontes de luz de um rastreador de olhos. De acordo com uma estimativa, 3 a 5% das pessoas que sofrem de epilepsia têm esse tipo de Epilepsia fotossensível. Muitas pessoas com epilepsia fotossensível experimentam uma "aura" ou têm sensações estranhas antes de as crises acontecerem. Se você se sentir mal durante o uso, afaste os olhos do rastreador.

##### 1.3 Aviso de infravermelho



Quando ativado, o PCEye Plus emite luz infravermelha (IV) pulsada. Existem certos equipamentos médicos que são suscetíveis a luz IV e/ou radiação. Não use o PCEye Plus na proximidade desses equipamentos médicos sensíveis, porque sua precisão ou funcionamento poderiam ser limitados.

##### 1.4 Aviso de campo magnético



As placas magnéticas de suporte do PCEye Plus contêm ímãs. Campos magnéticos podem interferir no funcionamento de marca-passos cardíacos e cardioversores-desfibriladores implantáveis. Como regra geral, mantenha uma distância mínima de 6 polegadas (15 centímetros) entre qualquer item com ímãs e seu dispositivo cardíaco.

##### 1.5 Segurança para crianças



O PCEye Plus é um sistema de computador e equipamento eletrônico avançado. Sendo assim, é composto por inúmeras peças individuais montadas. Em mãos de uma criança, algumas dessas peças têm a possibilidade de ser separadas do aparelho, podendo provocar risco de choque ou outro tipo de perigo para a criança.

As crianças pequenas não devem ter acesso ao dispositivo ou usá-lo sem a supervisão dos pais ou responsáveis.

##### 1.6 Não abra PCEye Plus



A não conformidade resultará em perda da garantia! Não há componentes sujeitos a manutenção do usuário. Entre em contato com Tobii Dynavox Support caso seu PCEye Plus não esteja funcionando adequadamente.

##### 1.7 Emergência



Não confie no aparelho para fazer ligações telefônicas de emergência ou transações bancárias. Recomendamos ter à disposição diversas formas de comunicação para casos de emergência. As transações bancárias devem ser realizadas apenas usando um sistema recomendado e aprovado pelo seu banco de acordo com as normas internas do mesmo.

##### 1.8 Windows Control



Algumas pessoas podem apresentar fadiga (devido ao foco do olhar e alta concentração) ou secura nos olhos (devido a piscar com menor frequência) quando estiverem se familiarizando com o Windows Control. Caso apresente fadiga ou olhos secos, inicie lentamente e limite a duração de suas sessões do Windows Control de acordo com seu nível de conforto. Um colírio para umedecer os olhos pode ser útil.

##### 1.9 Terceiros



Qualquer uso do PCEye Plus que não o uso destinado e junto com softwares ou hardwares de terceiros que alterar o uso destinado constitui risco, pelo qual a Tobii AB é isenta de responsabilidade.

## 2 Informações de conformidade



Todos os PCEye Plus têm a marca CE, indicando conformidade com os requisitos essenciais de saúde e segurança definidos pelas Diretivas Europeias.

### 2.1 Declaração da FCC

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 dos Regulamentos da FCC. A operação está sujeita às duas seguintes condições: (1) este dispositivo não pode causar interferência nociva, e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar operações indesejadas.



As modificações que não tenham a aprovação expressa da Tobii AB poderiam invalidar a autorização do usuário de operar o equipamento de acordo com os regulamentos da FCC.

Este equipamento foi testado e considerado compatível com as especificações de um aparelho digital Classe B, de acordo com a parte 15 dos Regulamentos da FCC. Esses limites foram estabelecidos para proporcionar proteção adequada contra interferências nocivas em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de frequência de rádio e, se não for instalado e utilizado em conformidade com as instruções, pode causar interferência nociva nas comunicações via rádio.

No entanto, não há garantias de que a interferência não ocorrerá em uma instalação específica. Se este equipamento causar interferência nociva à recepção por rádio ou televisão, que pode ser detectada ligando e desligando o equipamento, recomenda-se que o usuário tente corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou reposicione a antena de recepção.
- Aumente a separação entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada que esteja fora do circuito ao qual o receptor está conectado.
- Consulte o distribuidor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter assistência.

### 2.2 Declaração da Industry Canada

Este aparelho digital de classe B está em conformidade com o ICES-003 canadense.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### 2.3 Instruções da CE

The PCEye Plus complies with the following Directives:

- 2014/30/EU (EMC) - Electromagnetic Compatibility Directive
- 2011/65/EU (RoHS) - Restriction of Hazardous Substances Directive

### 2.4 Padrões

O PCEye Plus está em conformidade com os seguintes padrões:

- FCC part 15, Class B
- ICES-003 Issue 6:2016 Class B
- EN 55032: 2012+AC: 2013 Class B
- EN 55024:2010+A1:2015
- EN 61000-3-2: 2014
- EN 61000-3-3: 2013
- AS/NZS CISPR 32:2013

## 3 Suporte ao Cliente

Para receber suporte, entre em contato com o representante local ou com o Tobii Dynavox Support. Para ser atendido o mais rápido possível, você deve ter acesso ao seu PCEye Plus e, se possível, estar conectado à Internet. Você também deve poder fornecer o número de série do dispositivo, que você pode encontrar na parte posterior do dispositivo. A página de Suporte está disponível em: [www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com) ou [www.myTobiiDynavox.com](http://www.myTobiiDynavox.com).

## 4 Descarte dos PCEye Plus

PCEye Plus não devem ser descartados em lixo doméstico comum ou junto com restos de material de escritório. Para descartar equipamentos elétricos ou eletrônicos, siga as regulamentações locais.

## 日本

### セーフティおよびコンプライアンス 関連文書 PCEye Plus Tobii Dynavox 編

#### 1 セーフティ

##### 1.1 接続に関する警告



PCEye Plus は、認可された取付け具の説明書通りに装着してください。Tobii AB および同代理店は、PCEye Plus が落下したことに起因する人物や物体への損害または傷害に対して、責任を負いません。PCEye Plus デバイスの装着は完全にユーザーの自己責任で行われるものとします。

粘着式磁気取り付けプレートに付属する両面テープは、(適切な場合) ブラケットをモニター/ラップトップに永久的に取り付ける目的でデザインされたものです。付属のテープを使用して装着後にこのブラケットを取り外そうとすると、モニター/ラップトップとブラケットの両方に損傷が生じる可能性があります。

接着テープを舐めたり、テープや磁気取り付けパネルの一部を口や体の中に入れてください。

ユーザーが専用の「実装」ソリューションを使用している場合を除き、ユーザーの頭や顔に装着されたモニターに PCEye Plus を取り付けしないでください。

##### 1.2 てんかんに関する警告



光過敏性てんかんを患う人の中には、日常生活において特定の点滅光または光のパターンにさらされた際にてんかん発作または意識消失の症状を起こす人がいます。このようなことは、てんかんの既往歴またはてんかん発作を起こしたことがない人に発生することもあります。

光過敏性てんかんを患う人は、TV 画面、特定のビデオゲーム、および点滅する蛍光灯でも症状を起こす可能性があります。このような人々は、画面上の特定のイメージまたはパターンを見る際、またはアイトラッカーの光源にさらされただけでも発作を起こす場合があります。てんかん患者の約 3 ~ 5% の人々がこのタイプの光過敏性てんかんであると見積もられています。光過敏性てんかん患者の多くは、発作が起こる前に「オーラ」や、奇妙な感覚を体験します。使用中に奇妙な感じがしたら、目をアイトラッカーからそらしてください。

##### 1.3 赤外線についての警告



有効化すると、PCEye Plus はパルス赤外光を放ちます。医療機器の中には、赤外光および/または放射線による妨害の影響を受けやすいものがあります。精度や適切な機能が妨げられることがあるため、そのような影響を受けやすい医療機器が近くにある場合は PCEye Plus を使用しないでください。

##### 1.4 磁場に関する警告



PCEye Plus の磁気取り付け器具には磁石が使用されています。磁場は心臓ペースメーカーや植え込み型除細動器に干渉する場合があります。概して、磁石を含む部品と心臓デバイスの間には、最低でも 15センチの距離をおくようにしてください。

##### 1.5 子供の安全



PCEye Plus は高度なコンピューターシステムであり、また電気機器です。そのため、本製品は複数の別個の、組み立てられた部品で構成されています。子供の手により、これらの部品の一部は機器から取り外される可能性があり、子供の窒息の危険性またはその他の危険を呈することになります。

小さいお子様は、両親や保護者の監督なしにデバイスに接したり、使用してはいけません。

##### 1.6 分解しないでください PCEye Plus



これに従わない場合は、製品保証が失効します！ユーザーによる取り替え・修理が可能な構成部品は内蔵されていません。PCEye Plus が正常に動作しない場合は、Tobii Dynavox Support までお問い合わせください。

##### 1.7 緊急時



本デバイスを、緊急通報や銀行取引用に使用しないでください。緊急の場合に備えて複数の手段を用意しておくことをお勧めします。銀行取引は、ご利用の銀行が推奨するシステム、および銀行の基準に従って認可されたシステムによってのみ行う必要があります。



## 1.8 Windows Control



ユーザーによっては、当初 Windows Control デバイスにまだ馴染んでいない場合、意図的に視線を合わせたり、高度に集中することによって生じる一定レベルの疲労や、頻繁なまばたきによって起きる目の乾きを経験することがあります。疲労や目の乾きを経験した場合は、最初はゆっくりと使用し始め、Windows Control セッションの長さを快適なレベルに抑えるようにしてください。目の潤いを取り戻す目薬も、目の乾きの対応策として効果的です。

## 1.9 第三者



想定された用途以外での PCEye Plus の使用や、想定された用途を変える他社のソフトウェアまたはハードウェアとの併用はリスクであり、Tobii AB は一切の責任を負いかねます。

## 2 準拠に関する情報



すべての PCEye Plus には CE マークが付いています。これは、EU 指令に定められる安全衛生上の基本的な要件に準拠していることを示すものです。

### 2.1 FCC 規則適合声明

このデバイスは FCC 規則の第 15 節に準拠しています。操作は次の 2 つの条件に従うものとします：(1) 本デバイスは、有害な干渉を引き起こさない、(2) 本デバイスは好ましくない動作を引き起こす可能性のある干渉も含め、いかなる干渉にも順応する。



Tobii AB により明示的に承認されていない変更を加えた場合、FCC (連邦通信委員会) 規則に基づき、ユーザーによる機器操作の権限が無効になることがあります。

本機器はテストされ、FCC 規則の第 15 節に従い、クラス B デジタル機器に関する規制に適合するものと認定されています。これらの規制は、住宅への設置における有害な干渉に対して、適切な保護を提供するように考案されています。本機器は、電磁波を発生・使用し、外部に放射することがあり、指示に従いインストールおよび使用されない場合は、無線通信に有害な干渉をもたらすことがあります。

しかし、特定のインストールで干渉が起きないという保証はありません。本機器がラジオまたはテレビの受信に干渉して害を与えることがないことを機器のオン・オフを行うことによって確認し、ユーザーは以下のいずれかの方法で干渉を正すことができます。

- 受信アンテナの配向を変えるか位置を変える。
- 機器と受信機との距離間隔を伸ばす。
- 機器を受信機の接続されている回路とは別の回路の壁コンセントにつなげる。
- 販売店または熟練したラジオ/テレビ技術者に相談する。

### 2.2 カナダ規格適合声明

本クラス B デジタル装置は、カナダ ICES-003 に準拠しています。

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### 2.3 CE 声明

PCEye Plus デバイスは、下記の指令に適合しています。

- 2014/30/EU (EMC) - Electromagnetic Compatibility Directive
- 2011/65/EU (RoHS) - Restriction of Hazardous Substances Directive

### 2.4 規格

PCEye Plus は、下記の規格に適合しています。

- FCC part 15, Class B
- ICES-003 Issue 6:2016 Class B
- EN 55032:2012+AC:2013 Class B
- EN 55024:2010+A1:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- AS/NZS CISPR 32:2013

## 3 カスタマーサポート

サポートが必要な場合は、地域の代理店または Tobii Dynavox Support までご連絡ください。速やかな対応を受けられるよう、PCEye Plus へのアクセス、および可能な場合はインターネット接続を準備しておいてください。また、デバイスの裏面に記載されているデバイスのシリアル番号も答えられるようにしておいてください。オンラインのサポートページの [www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com) または [www.myTobiiDynavox.com](http://www.myTobiiDynavox.com) をご覧ください。

## 4 PCEye Plus の廃棄

PCEye Plus は一般家庭ごみ、または一般業務用ごみとして廃棄しないでください。お客様の地域の、電気機器と電子装置廃棄に関する法規に従ってください。

## 中文

## 安全与合规 PCEye Plus Tobii Dynavox

### 1 安全性

#### 1.1 安装警告



应根据经认可的安装架说明指引来安装 PCEye Plus。Tobii AB 或其代理商对于因 PCEye Plus 从安装装置上掉落而造成的人员损伤或财产损失概不负责。PCEye Plus 的安全完全由用户自担风险。

带粘性的磁性安装片 (如适用) 随附的双面胶的用途是将支架永久粘附在显示器/笔记本电脑上。如果在用送的双面胶粘好磁片之后试图取下磁片, 就有可能对显示器/笔记本电脑和磁片都造成损害。

请勿舔胶带/双面胶, 也不要将胶带或磁性安装片的任何部分放进任何人的嘴里或身体。

请勿将 PCEye Plus 安装在位于使用者头顶或面部上方的显示器上, 除非使用专门的“固定安装”工具。

#### 1.2 癫痫警告



某些光敏性癫痫患者在日常生活中处于某种脉冲光源的照射下或观看光图像时会引起癫痫发作或意识丧失。即使没有癫痫病史或癫痫病例的人群, 也有可能发生这种情况。

光敏性癫痫患者在观看电视屏幕、街机游戏和闪烁的荧光灯时也可能引起癫痫发作。这些人群在观看显示器上的某些图像或图案, 或处于手动跟踪器的光源照射下时可能会引起癫痫发作。估计约 3-5% 的癫痫患者属于此类光敏性癫痫。许多光敏性癫痫患者在癫痫发作前, 会有“先兆”或异样的感觉。如果您在使用的过程中有异样的感觉, 请将视线从手动跟踪器上移开。

#### 1.3 红外警告



PCEye Plus 激活后, 便会发出脉冲红外光 (IR)。某些医疗设备可能会受到红外光和/或辐射的干扰。请勿在此类易受影响的医疗设备附近使用 PCEye Plus, 否则可能影响设备的准确性或正常运行。

#### 1.4 磁场警告



PCEye Plus 磁性安装件包含磁体。磁场可能会对心脏起搏器和植入型心律转复除颤器的功能造成干扰。一般的规则是, 在心脏设备与任何带磁性的物体之间保持至少 6 英寸 (即 15 厘米) 的距离。

#### 1.5 儿童安全



PCEye Plus 是一个先进的计算机系统和电子设备。因此, 它包含大量单独的组装部件。请放在儿童无法触及的地方, 否则某些部件可能会从设备中脱落, 从而可能对儿童造成窒息危险或其他危险。

幼儿必须在父母或监护人的监督下接触或使用本设备。



## 1.6 请勿打开 PCEye Plus



如不遵守，可能会导致保修失效！内部没有用户可自行维修的部件。如果您的 PCEye Plus 出现故障或问题，请联系 Tobii Dynavox Support。

## 1.7 紧急情况



请勿依赖本设备来拨打紧急电话或进行银行交易。建议应配备多种紧急情况下的沟通方式。仅限使用根据银行标准建议和认可的系统进行银行交易。

## 1.8 Windows Control



有些人最初适应 Windows Control 时可能会感到一定程度的疲劳（因为有意地将视线，精神高度集中），甚至会感到眼睛干涩（因为比较少眨眼）。如果您感到疲劳、眼睛干涩，请开始放慢速度，将您使用 Windows Control 的时间限制在比较舒适的范围内。滴眼液可能有助于对抗眼睛干涩的状况。

## 1.9 第三方



如果在预期用途之外使用 PCEye Plus、搭配任何第三方软件或硬件使用而改变了预期用途，均可能构成风险，而 Tobii AB 对此类情况概不负责。

## 2 合规信息



PCEye Plus 带有 CE 标志，表示符合欧盟指令的健康安全规定。

### 2.1 联邦通讯委员会(FCC)声明

此设备符合 FCC 规定的第 15 部分。运行符合以下两个条件：(1) 本设备不得造成有害干扰，(2) 本设备必须接受所收到的任何干扰，包括可能导致意外操作的干扰。



凡未经 Tobii AB 明确批准而擅自进行修改，都将导致用户失去依据 FCC 规定操作此设备的权利。

经测试，已确认本设备符合 FCC 规则的第 15 部分有关 B 类数字设备的限制规定。这些限制旨在针对居住环境中安装的有害干扰提供合理保护。此设备可产生、使用并会发射无线射频能量。如果不按照说明进行安装和使用，有可能对无线电通讯产生有害干扰。

但是，这并不能排除安装的个别设备产生干扰的可能性。如果此设备确实对收音机或电视机的接收造成干扰（可通过开关此设备来确定），建议用户采用以下一种或多种措施排除干扰：

- 重新调整接收天线的方向或位置。
- 增加设备和接收器之间的距离。
- 将本设备的壁装电源插座与接收器电源的壁装电源插座设在不同的电路上。
- 咨询代理商或有经验的无线电/电视技术人员寻求帮助。

### 2.2 加拿大工业部声明

该 B 类数字设备符合加拿大 ICES-003 标准。

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### 2.3 CE 声明

PCEye Plus 设备符合以下指令：

- 2014/30/EU (EMC) - Electromagnetic Compatibility Directive
- 2011/65/EU (RoHS) - Restriction of Hazardous Substances Directive

### 2.4 标准

PCEye Plus 符合以下标准：

- FCC part 15, Class B
- ICES-003 Issue 6:2016 Class B
- EN 55032: 2012+AC: 2013 Class B
- EN 55024:2010+A1:2015
- EN 61000-3-2: 2014
- EN 61000-3-3: 2013
- AS/NZS CISPR 32:2013

## 3 客户支持中心

如需支持，请联系您的当地代表或 Tobii Dynavox Support。为了尽快获得协助，请确保您可以访问 PCEye Plus，并且最好能够上网。您还必须提供设备的序列号，您可以在设备的背面找到该号码。我们的在线支持页面网址可在这里找到：[www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com) or [www.myTobiiDynavox.com](http://www.myTobiiDynavox.com)。

## 4 PCEye Plus 的处置

请不要将 PCEye Plus 作为日常家庭或办公垃圾处置。请按当地处置电气和电子设备的法规处理。

## Αγγλικά

## Ασφάλεια και συμμόρφωση PCEye Plus by Tobii Dynavox

### 1 Ασφάλεια

#### 1.1 Προειδοποίηση για τη στήριξη



Το PCEye Plus πρέπει να στερεωθεί μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες των εγκεκριμένων μεθόδων στήριξης. Tobii AB και οι αντιπρόσωποί της δε φέρουν καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές ή τραυματισμούς ατόμων ή καταστροφή περιουσίας PCEye Plus εξαιτίας πτώσης του από τη διάταξη στήριξης. Η στήριξη του PCEye Plus γίνεται αποκλειστικά με ευθύνη του χρήστη.

Η ταινία δύο πλευρών που συνοδεύει τις μαγνητικές πλάκες στερέωσης (εάν διατίθεται) χρησιμοποιείται για τη μόνιμη στερέωση του βραχίονα στην οθόνη/φορητό υπολογιστή. Εάν επιχειρήσετε να αφαιρέσετε το βραχίονα μετά τη στερέωσή του με τη συνοδευτική ταινία, μπορεί να καταστρέψετε τόσο την οθόνη/φορητό υπολογιστή όσο και το βραχίονα.

Μη βάζετε τη γλώσσα σας στην αυτοκόλλητη ταινία και μην τοποθετήσετε οποιοδήποτε τμήμα της ταινίας ή της μαγνητικής πλάκας στερέωσης στο στόμα ή σε άλλο μέρος του σώματος.

Μη στηρίζετε το PCEye Plus σε οθόνες που "κοιτάζουν" πάνω από το κεφάλι ή το πρόσωπο του χρήστη εκτός και αν χρησιμοποιείτε αποκλειστικά λύση "μόνιμης στερέωσης".

#### 1.2 Προειδοποίηση επιληψίας



Μερικά άτομα που πάσχουν από φωτοεπιληψία είναι επιρρεπή σε επιληπτικές κρίσεις ή εμφανίζουν απώλεια αισθήσεων στην περίπτωση που εκτεθούν σε ορισμένα φώτα που αναβοσβήνουν ή μοτίβα φωτισμού στην καθημερινή ζωή. Αυτό μπορεί να συμβεί ακόμη και αν το άτομο δεν έχει ιατρικό ιστορικό επιληψίας ή δεν παρουσίασε ποτέ επιληπτική κρίση.

Ένα άτομο που πάσχει από φωτοεπιληψία πιθανότητα θα έχει πρόβλημα με τις οθόνες τηλεοράσεων, με μερικά παιχνίδια arcade και με λάμπες φωτισμού που τρεμοπαίζουν. Τα εν λόγω άτομα μπορεί να εμφανίζουν επιληψία όταν παρακολουθούν συγκεκριμένες εικόνες ή μοτίβα σε μια οθόνη, ή ακόμα και στην περίπτωση που εκτεθούν στην πηγή φωτός της συσκευής παρακολούθησης ματιών. Εκτιμάται ότι περίπου 3-5% των ατόμων που πάσχουν από επιληψία υποφέρουν από το συγκεκριμένο τύπο φωτοεπιληψίας. Αρκετά άτομα που πάσχουν από φωτοεπιληψία νιώθουν παράξενα ή σα να τα περιτριγυρίζει μια αύρα πριν εκδηλωθεί η επιληψία. Εάν νιώσετε παράξενα κατά τη χρήση του προϊόντος, στρέψτε τα μάτια σας μακριά από τη συσκευή παρακολούθησης ματιών

#### 1.3 Προειδοποίηση για την υπέρυθρη ακτινοβολία



Όταν είναι ενεργοποιημένη η μονάδα PCEye Plus εκπέμπει παλμούς υπέρυθρου φωτός (IR). Ορισμένες ιατρικές συσκευές είναι ευαίσθητες σε παρεμβολές από το υπέρυθρο (IR) φως/ακτινοβολία. Μην χρησιμοποιείτε το PCEye Plus κοντά σε ευαίσθητες ιατρικές συσκευές, επειδή μπορεί να επηρεαστεί η ακρίβεια και η λειτουργία τους.

#### 1.4 Προειδοποίηση μαγνητικού πεδίου



Η PCEye Plus μαγνητική βάση στερέωσης περιέχει μαγνήτες. Τα μαγνητικά πεδία μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία των καρδιακών βηματοδοτών και των εμφυτεύσιμων καρδιομετατροπέων-απινιδωτών. Κατά κανόνα, αφήστε απόσταση τουλάχιστον 6 ιντσών (15 εκατοστών) ανάμεσα σε οποιαδήποτε αντικείμενο με μαγνήτες και την καρδιακή συσκευή σας.

#### 1.5 Ασφάλεια παιδιών



Το PCEye Plus είναι ένα προηγμένο υπολογιστικό σύστημα και ηλεκτρονική συσκευή. Όντας τέτοια συσκευή αποτελείται από αρκετά ξεχωριστά συναρμολογούμενα τμήματα. Στα χέρια ενός παιδιού μερικά τμήματα της συσκευής μπορεί να αποκολληθούν και υπάρχει ο κίνδυνος πνιγμού από την κατάρπη τους ή άλλος κίνδυνος.

Τα μικρά παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση ή να χρησιμοποιούν τη συσκευή χωρίς την επίβλεψη γονέα ή κηδεμόνα.

#### 1.6 Μην ανοίγετε το PCEye Plus



Η μη συμμόρφωση με την παραπάνω οδηγία θα καταστήσει άκυρη την εγγύηση! Δεν υπάρχουν εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη στο εσωτερικό. Επικοινωνήστε με Tobii Dynavox Support εάν η μονάδα PCEye Plus δεν λειτουργεί σωστά.

#### 1.7 Επείγουσες λειτουργίες



Μη βασίζεστε στη συσκευή για επείγουσες κλήσεις ή για τραπέζικες συναλλαγές. Σας προτείνουμε να έχετε στη διάθεσή σας διάφορους τρόπους στην περίπτωση ανάγκης επείγουσας επικοινωνίας. Οι τραπέζικες συναλλαγές πρέπει να εκτελούνται μόνο με σύστημα που προτείνεται και έχει εγκριθεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές της τράπεζάς σας.

#### 1.8 Windows Control



Μερικά άτομα μπορεί να εμφανίσουν σημάδια κόπωσης (εξαιτίας της σκόπησης εστίασης του ματιού και της συγκέντρωσης) ή ακόμα και ξηρότητα ματιών (εξαιτίας λιγότερου συχνού ανοιγοκλείματος των ματιών) όταν ξεκινάνε να χρησιμοποιούν το Windows Control. Εάν νιώσετε κόπωση ή ξηροφθαλμία προχωρήστε με αργά βήματα Windows Control περιορίστε τις συνεδρίες στο βαθμό που αισθάνεστε άνετα. Οι ενυδατικές σταγόνες για τα μάτια μπορεί να είναι χρήσιμες για την καταπολέμηση της ξηροφθαλμίας.

#### 1.9 Τρίτα μέρη



Οποιαδήποτε χρήση του PCEye Plus εκτός της προοριζόμενης χρήσης του ή σε συνδυασμό με υλικό ή λογισμικό τρίτων, το οποίο αλλάζει την προοριζόμενη χρήση ενέχει ρίσκο και δεν είναι κάτι για το οποίο Tobii AB η φέρει καμία ευθύνη.

## 2 Πληροφορίες συμμόρφωσης



Η δήλωση CE στο PCEye Plus αναφέρεται στη συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας που ορίζονται από τις Ευρωπαϊκές οδηγίες.

#### 2.1 Δήλωση FCC

Η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται με το τμήμα 15 των κανονισμών FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις παρακάτω δύο προϋποθέσεις: (1) η παρούσα συσκευή δε μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές, και (2) η παρούσα συσκευή πρέπει να μπορεί να δεχθεί οποιαδήποτε εκπομπή παρεμβολής, συμπεριλαμβανομένης και οποιασδήποτε παρεμβολής μπορεί να προκαλέσει ανεπιθύμητη λειτουργία.



Οι τροποποιήσεις που δεν έχουν εγκριθεί από την Tobii AB μπορεί να ακυρώσουν τη δυνατότητα του χρήστη να λειτουργήσει τη συσκευή σύμφωνα με τους κανονισμούς του FCC.

Η παρούσα συσκευή έχει δοκιμαστεί και έχει διαπιστωθεί ότι συμμορφώνεται με τους περιορισμούς ψηφιακής συσκευής Κατηγορίας Β, σύμφωνα με το τμήμα Β των κανονισμών του FCC. Οι συγκεκριμένοι περιορισμοί υπάρχουν ώστε να παρέχουν εύλογη προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές σε οικιακές εγκαταστάσεις. Αυτός ο εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμψει ενέργεια ραδιοσυχνότητας και, εάν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες.

Ωστόσο, δεν υπάρχει καμία εγγύηση ότι δεν θα υπάρξουν παρεμβολές σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Εάν ο εξοπλισμός προκαλεί παρεμβολές στο ραδιοφωνικό ή στο τηλεοπτικό σήμα, κάτι το οποίο μπορεί να διαπιστωθεί ανάβοντας και σβήνοντας τη συσκευή, προτείνεται να δοκιμάσετε να διορθώσετε τις παρεμβολές ακολουθώντας έναν ή περισσότερους από τους παρακάτω τρόπους:

- Αλλάξτε τον προσανατολισμό ή την τοποθεσία της κεραίας.
- Αυξήστε την απόσταση ανάμεσα στον εξοπλισμό και το δέκτη.
- Συνδέστε τον εξοπλισμό σε πρίζα ή σε κύκλωμα διαφορετικό από αυτό που είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Απευθυνθείτε στο μεταπωλητή ή σε εξειδικευμένο τεχνικό ραδιοφώνου/τηλεόρασης για βοήθεια.

#### 2.2 Δήλωση Industry Canada

Η παρούσα ψηφιακή συσκευή Κατηγορίας Β συμμορφώνεται με την Οδηγία ICES-003 του Καναδά.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### 2.3 Δήλωση CE

Το PCEye Plus συμμορφώνεται με τις παρακάτω οδηγίες:

- 2014/30/EU (EMC) - Electromagnetic Compatibility Directive
- 2011/65/EU (RoHS) - Restriction of Hazardous Substances Directive

#### 2.4 Πρότυπα

Το PCEye Plus συμμορφώνεται με τα παρακάτω πρότυπα:

- FCC part 15, Class B
- ICES-003 Issue 6:2016 Class B
- EN 55032: 2012+AC; 2013 Class B
- EN 55024:2010+A1:2015
- EN 61000-3-2: 2014
- EN 61000-3-3: 2013
- AS/NZS CISPR 32:2013

## 3 Πελατειακή υποστήριξη

Για υποστήριξη, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή με την . Tobii Dynavox Support. Για να λάβετε βοήθεια όσο το δυνατόν γρηγορότερα, σιγουρευτείτε ότι PCEye Plus έχετε πρόσβαση στο και σύνδεση στο Internet εάν είναι δυνατόν. Θα πρέπει επίσης να είστε σε θέση να δώσετε το σειριακό αριθμό της συσκευής που βρίσκεται στο πίσω μέρος. Μπορείτε να βρείτε τις σελίδες υποστήριξης online στη διεύθυνση: [www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com) ή [www.myTobiiDynavox.com](http://www.myTobiiDynavox.com).

## 4 Απόρριψη του PCEye Plus

Μην απορρίπτετε τη συσκευή PCEye Plus με τα γραφεία του σπιτιού ή του γραφείου. Ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

## Русский

### Безопасность и соответствие требованиям PCEye Plus by Tobii Dynavox

#### 1 Техника безопасности

##### 1.1 Предупреждение в отношении монтажа



Устройство PCEye Plus должно быть установлено в соответствии с инструкциями на монтаж опор, утвержденных изготовителем устройства. Tobii AB или агенты компании не несут ответственность за любой ущерб или вред, нанесенный лицу или имуществу вследствие падения устройства PCEye Plus со смонтированной конструкции. Монтаж PCEye Plus осуществляется пользователем исключительно на свой страх и риск.

Двусторонняя клейкая лента, поставляемая в комплекте с магнитной крепежной пластиной (если применимо), предназначена для постоянного крепления кронштейна к монитору/ноутбуку. Попытка снять кронштейн, после того как он был установлен с помощью поставляемой клейкой ленты, может привести к повреждению как монитора/ноутбука, так и самого кронштейна.

Не лижите клейкую ленту и не кладите ленту или магнитную крепежную пластину в рот или на тело человека.

Не устанавливайте PCEye Plus на мониторах, расположенных над головой или лицом пользователя, за исключением ситуаций, когда используется решение "фиксированный монтаж".

## 1.2 Предупреждение об эпилепсии



Некоторые люди, страдающие светочувствительной эпилепсией в результате воздействия мигающего света или световых режимов в повседневной жизни могут терять сознание или испытывать приступы эпилепсии. Это может произойти даже в том случае, если у таких людей эпилепсия ранее не диагностировалась или если у них никогда ранее не было приступов эпилепсии.

Кроме того, лицо, страдающее светочувствительной эпилепсией, скорее всего столкнется с проблемами при просмотре телевизора, игре в некоторые аркадные игры и при мерцании лампы дневного света. Такие лица могут испытывать приступы при просмотре определенных изображений или узоров на экране монитора, или даже при воздействии на них источников света устройства отслеживания движения глаз. По оценкам, примерно 3-5% страдающих эпилепсией имеют данный тип светочувствительной эпилепсии. Многие люди, страдающие светочувствительной эпилепсией, наблюдают "ауру" или испытывают странные ощущения перед началом приступа. Если Вы испытываете странные ощущения во время использования устройства, отведите взгляд от устройства отслеживания движения глаз.

## 1.3 Предупреждение об ИК-излучении



В рабочем режиме устройство PCEye Plus излучает импульсное инфракрасное (ИК) излучение. Некоторые медицинские устройства восприимчивы к воздействию ИК света и/или излучения. Не используйте устройство PCEye Plus в непосредственной близости от таких чувствительных медицинских устройств, так как их точность или правильная работа могут быть нарушены.

## 1.4 Предупреждение о магнитном поле



Магнитные крепления устройства PCEye Plus содержат магниты. Магнитные поля могут повлиять на работу кардиостимуляторов и имплантируемых кардиовертеров-дефибрилляторов. Как общее правило, расстояние между любым магнитным предметом и Вашим кардиологическим устройством должно быть не менее 6 дюймов (15 сантиметров).

## 1.5 Безопасность детей



Устройство PCEye Plus - это усовершенствованная компьютерная система и электронный прибор. Оно состоит из многочисленных отдельных узлов. Попав в руки ребенка, некоторые из этих компонентов могут отделиться от устройства, тем самым создавая серьезные опасности для ребенка, включая риск удушья.

Маленькие дети не должны иметь доступ к устройству или использовать его без присмотра со стороны родителя или опекуна.

## 1.6 Не вскрывайте устройство PCEye Plus



Невыполнение данного требования является основанием для аннулирования гарантии! В данном устройстве отсутствуют обслуживаемые пользователем компоненты. Обратитесь в Tobii Dynavox Support при нарушении работы устройства PCEye Plus.

## 1.7 Ситуации чрезвычайного характера



Не полагайтесь на устройство при необходимости сделать экстренный вызов или совершить банковскую транзакцию. Мы рекомендуем использовать различные способы оповещения при возникновении ситуации чрезвычайного характера. Банковские транзакции должны проводиться только с использованием системы, рекомендованной и утвержденной в соответствии с требованиями Вашего банка.

## 1.8 Windows Control



Некоторые люди могут испытывать определенную усталость (вследствие целенаправленного фокусирования взгляда и высокой концентрации) или даже сухость глаз (из-за более редкого мигания) при привыкании к работе с Windows Control. Если Вы испытываете усталость или сухость глаз, начинайте работу медленно и сократите продолжительность сеанса работы с Windows Control до комфортного уровня. Для устранения сухости можно использовать увлажняющие глазные капли.

## 1.9 Третья сторона



Любое использование устройства PCEye Plus не по назначению или в сочетании с любым программным или аппаратным обеспечением третьей стороны, которое может привести к изменению в предполагаемом использовании, является риском и компания Tobii AB не несет никакой ответственности в связи с такими действиями.

## 2 Информация о соответствии



Устройство PCEye Plus имеет маркировку CE, указывающую на соответствие основным требованиям по охране здоровья и безопасности, изложенным в Европейских директивах.

### 2.1 Заявление Федеральной комиссии по связи США (FCC) о соответствии стандартам

Данное устройство соответствует Части 15 Правил FCC. При эксплуатации устройства должны выполняться следующие два условия: (1) данное устройство не должно являться источником вредных помех; (2) данное устройство должно работать в условиях любых помех, включая те, что могут вызывать сбои в работе устройства.



Модификации, которые не были явным образом одобрены компанией Tobii AB, могут привести к лишению пользователя прав на эксплуатацию данного оборудования в соответствии с правилами FCC.

Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса B, согласно Части 15 Правил FCC. Эти ограничения разработаны для обеспечения приемлемого уровня защиты от вредных помех в жилой зоне. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, будучи установленным и используемым с отклонением от требований инструкции производителя, может стать источником вредных помех при использовании радиосвязи.

Однако нет никакой гарантии, что помехи не будут иметь место при конкретной установке. Если данное оборудование создает помехи в работе радиоприемника или телевизора (что определяется путем включения/выключения данного оборудования), пользователь может попытаться устранить помехи одним из предложенных ниже способов:

- Изменить ориентацию или местоположение приемной антенны.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подсоединить оборудование к розетке той электрической цепи, к которой не подключен приемник.
- Проконсультироваться со своим поставщиком или опытным специалистом по радио/телевизионному оборудованию.

### 2.2 Соответствие нормам министерства промышленности Канады

Данное цифровое устройство класса B удовлетворяет требованиям стандарта Канады ICES-003.

Данное цифровое устройство класса B удовлетворяет требованиям стандарта Канады NMB-003.

### 2.3 Заявление о соответствии стандартам CE

Устройство PCEye Plus соответствует следующим Директивам:

- 2014/30/EU (EMC) - Electromagnetic Compatibility Directive
- 2011/65/EU (RoHS) - Restriction of Hazardous Substances Directive

### 2.4 Стандарты

Устройство PCEye Plus соответствует следующим стандартам:

- FCC part 15, Class B
- ICES-003 Issue 6:2016 Class B
- EN 55032: 2012+AC: 2013 Class B
- EN 55024:2010+A1:2015
- EN 61000-3-2: 2014
- EN 61000-3-3: 2013
- AS/NZS CISPR 32:2013

## 3 Служба технической поддержки

Для получения технической поддержки обращайтесь к местному представителю компании или непосредственно в Tobii Dynavox Support. Для быстрого получения поддержки убедитесь в том, что у Вас есть доступ к PCEye Plus и, если возможно, интернет-соединение. Кроме того, Вы должны быть готовы указать серийный номер устройства (его можно найти на оборотной стороне устройства). Страницы "Техническая поддержка" находятся по адресу: [www.tobii-dynavox.com](http://www.tobii-dynavox.com) или [www.myTobiiDynavox.com](http://www.myTobiiDynavox.com).

## 4 Утилизация PCEye Plus

Устройство PCEye Plus должно утилизироваться отдельно от других бытовых или офисных отходов. Соблюдайте местные нормативы в части утилизации электрического и электронного оборудования.

## अंग्रेजी

# सुरक्षा और अनुपालन PCEye Plus by Tobii Dynavox

## 1 सुरक्षा

### 1.1 माउंटिंग करने की चेतावनी



PCEye Plus इस्तेमाल किए गए अनुमोदित माउंटिंग करने के निर्देशों के सुताबकि माउंटिंग किया जाना चाहिए। PCEye Plus या एक माउंटिंग बन्धन से गिरने से, कसिी व्यक्तिया उसकी संपत्ति के कारण हुए नुकसान के लिए Tobii AB या उसके एजेंट जिम्मेदार नहीं है। PCEye Plus का माउंटिंग पूरी तरह से उपयोगकर्ता के जोखिम पर किया जाता है।

चपिकने वाले चुंबकीय माउंटिंग प्लेट्स के साथ वी गई डबल पक्षीय टेप (यदि लागू हो) को स्थायी रूप से मॉनीटर/लेपटॉप के ब्रेकेट को संलग्न करने के लिए उज्जिइन किया गया है। ब्रेकेट को जोड़ने के बाद इसे प्रदान की गई टेप का उपयोग करते हुए इसे हटाने का प्रयास करने से मॉनिटर/लेपटॉप और ब्रेकेट दोनों को नुकसान पहुंच सकता है।

चपिकने वाला टेप को न चाटें या टेप या चुंबकीय माउंटिंग प्लेट के कसिी भी हिसिे को कसिी के मुंह में या कसिी के शरीर पर न रखें।

"नशिचित माउंटिंग" के एक समरूपति उपाय का उपयोग किए बनिा उपयोगकर्ता के सरि या चेहरे के ऊपर स्थिति PCEye Plus को मॉनिटर पर माउंट न करें।

### 1.2 मरिगी की चेतावनी



रोजमररा की जदिगी में कुछ चमकती रोशनी या हलके पैटरन के संपर्क में होने पर प्रकाश-संवेदनशील मरिगी वाले कुछ लोग मरिगी के दौरे या बेहोशी के लिए अतसिंवेदनशील होते हैं। ऐसा तब भी हो सकता है जब व्यक्तिका मरिगी का कोई चिकित्सक इतिहास न हो या कभी भी कोई मरिगी के दौरे नहीं हुए हों।

प्रकाश-संवेदनशील मरिगी के साथ एक व्यक्तिका को टीवी स्क्रीन, कुछ आरकेड गेम, और फ्लोरोसेंट बल्बों की झलिमलिहट के साथ भी समस्यारं होने की संभावना होगी। ऐसे लोगों को एक मसुतपिक पर कुछ छवियों या पैटरन को देखते हुए दौरा हो सकता है, या यहां तक कि जब एक आइ ट्रंकर के प्रकाश स्रोतों के संपर्क में हो। अनुमान लगाया गया है कि मरिगी के लगभग 3-5% लोगों के पास इस प्रकार की प्रकाश-संवेदनशील मरिगी हैं। प्रकाश-संवेदनशील मरिगी के साथ कई लोग दौरा होने से पहले "झोके" का अनुभव करते हैं या अजीब संवेदना महसूस करते हैं। यदि आप प्रयोग के दौरान अजीब महसूस करते हैं, आइ ट्रंकर से अपनी आंखें दूर रखें।

### 1.3 अवरक्त चेतावनी



सक्रिय होने पर, PCEye Plus स्पंदित अवरक्त (आईआर) प्रकाश का उत्सर्जन करता है। कुछ चिकित्सा उपकरणों आईआर प्रकाश और/या बकिरिण द्वारा बाधा के लिए अतसिंवेदनशील होते हैं। PCEye Plus का इस्तेमाल न करें जब ऐसे संवेदी चिकित्सा उपकरणों के आसपास के क्पेटर में उनकी सटीकता या उचित कार्यक्षमता को रोकना पड़ सकता है।

### 1.4 चुंबकीय क्पेटर चेतावनी



PCEye Plus चुंबकीय माउंटिंग में चुंबक सम्मलित है। चुंबकीय क्पेटर कारडयिक पेसमेकरों और प्रत्यारोपण-योग्य कारडियिवरटर-डीफ्रिलेटर के कार्य में हस्तक्षेप कर सकते हैं। एक सामान्य नयिम के रूप में, मैग्नेट और आपके दलि डविइस के साथ कसिी भी आइएम 6 इंच (15 सेंटीमीटर) की न्यूनतम दूरी बनाए रखें।

### 1.5 बच्चों की सुरक्षा



PCEye Plus एक उन्नत कंप्यूटर ससि्टम और इलेक्ट्रॉनिक उपकरण है। जैसे कि यह कई अलग, इकट्टे भागों से बना है। इन भागों में से कुछ के पास एक बच्चे के हाथ में डविइस से अलग होने की संभावना होती है, संभवतः एक घुटन खतरा का या बच्चे के लिए कसिी अन्य खतरों का गठन होता है।

छोटे बच्चों को माता-पति के माता-पति या अभिभावक पर्यवेक्षण के बनिा डविइस तक पहुंच या उपयोग नहीं करना चाहिए।

### 1.6 PCEye Plus न खोलें



गैर-अनुपालन के कारण वारंटी खो जाएगी! इसमें कोई उपयोगकर्ता उपयोगी घटक नहीं है। Tobii Dynavox Support से संपर्क करें यदि आपका PCEye Plus ठीक से काम नहीं कर रहा है।

### 1.7 आपातकालीन



आपातकालीन कॉल या बैकगि लेनदेन के लिए डविइस पर भरोसा न करें। हम आपातकालीन स्थितियों में संवाद करने के कई तरीके सुझाते हैं। बैकगि लेनदेन केवल आपके बैक द्वारा सुझाए गए ससि्टम के साथ ही किया जाना चाहिए, और आपके बैक के मानकों के अनुसार स्वीकृत होना चाहिए।

### 1.8 Windows Control



कुछ लोगों को एक नशिचित मात्रा में थकान का अनुभव (जानबूझकर आंख को ध्यान में रखते हुए और कठिनी एकाग्रता के कारण) या आंखों में सुखापन हो सकता है (कम बार-बार धुंधला होने के कारण) जब पहली बार Windows Control का उपयोग करने के लिए इस्तेमाल किया जाता है। यदि आपको थकान महसूस हो रही है या धीरे धीरे आंखें सुखी होना शुरू होती हैं तब अपने Windows Control सत्वर की लबाई को अपने आराम सटार तक सीमित रखें। रमिंडर्सचराइजिग आइ इरोप सुखापन का मुकाबला करने में सहायक हो सकते हैं।

### 1.9 तृतीय पक्ष



PCEye Plus का कसिी भी तीसरे पक्ष के सॉफ्टवेयर या हार्डवेयर के साथ किया जाता है जो इच्छति उपयोग को बदल देता है तब, इसका इच्छति उपयोग एक जोखिम है जिसके लिए Tobii AB कोई जिम्मेदारी नहीं ले सकता।

## 2 अनुपालन सूचना



PCEye Plus सीई-चिह्नित है, जो यूरोपीय निर्देशों में निर्धारित आवश्यक स्वास्थ्य और सुरक्षा आवश्यकताओं के अनुपालन का संकेत है ..

### 2.1 एफ़सीसी बविरण

यह उपकरण एफ़सीसी नियमों के भाग 15 के अन्तर्प है। ऑपरेशन नमिनलबिति दो शर्तों के अधीन है: (1) यह उपकरण हानिकारक हस्तक्षेप का कारण नहीं हो सकता है, और (2) इस उपकरण को हस्तक्षेप सहति कसिी हस्तक्षेप को स्वीकार करना होगा, जो अवांछति ऑपरेशन का कारण हो सकता है।



संशोधनों को Tobii AB द्वारा सपष्ट रूप से अनुमोदित नहीं किया जा सकता है जो एफ़सीसी नियमों के तहत उपकरण संचालित करने के लिए उपयोगकर्ता के अधिकार को हटा सकता है।

इस उपकरण का परीक्षण किया गया है और कक्षा वी डजिटल उपकरण के लिए सीमाओं का अनुपालन किया गया है, जो कि एफ़सीसी नियमों के भाग 15 के अनुसार है। इन सीमाओं को एक आवासीय स्थापना में हानिकारक हस्तक्षेप से उचित सुरक्षा प्रदान करने के लिए उज्जिइन किया गया है। यह उपकरण रेडियो फ्रीक्वेंसी ऊर्जा जनरेट करता है, उपयोग करता है और इसको बकिरिण कर सकता है और यदि निर्देशों के अनुसार स्थापित और उपयोग नहीं किया जाता है, तो रेडियो संचार के लिए हानिकारक हस्तक्षेप का कारण हो सकता है।

हालांकि, इसमें कोई गारंटी नहीं है कि एक बशिष स्थापना में हस्तक्षेप नहीं होगा। यदि यह उपकरण रेडियो या टेलेविजन रसिप्शन के लिए हानिकारक हस्तक्षेप का कारण बनता है, जो उपकरणों को बंद करके चालू किया जा सकता है, तो उपयोगकर्ता को नमिनलबिति उपायों के एक या अधिक उपायों से हस्तक्षेप को दूर करने का प्रयास करने के लिए प्रोत्साहित किया जाता है:

- प्राप्त की गयी एंटीना को पुनः अनुकूल या स्थानांतरित करें।
- उपकरण और रसिीवर के बीच के बमिाजन को और बढ़ाएं।
- एक सर्कटि पर एक दीवार आउटलेट में उपकरण से कनेक्ट करें जिससे रसिीवर जुड़ा हुआ है।
- सहायता के लिए डीलर या अनुभवी रेडियो/टीवी तकनीशियन से परामर्श करें।

### 2.2 उद्योग कनाडा बविरण

यह कक्षा वी डजिटल उपकरण कनाडाई आईसीईएस -003 के साथ अनुपालन करता है।

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### 2.3 सीई बविरण

PCEye Plus नमिनलबिति मानकों का अनुपालन करता है:

- 2014/30/EU (EMC) - Electromagnetic Compatibility Directive
- 2011/65/EU (RoHS) - Restriction of Hazardous Substances Directive

### 2.4 मानक

PCEye Plus नमिनलबिति मानकों का अनुपालन करता है:

- FCC part 15, Class B
- ICES-003 Issue 6:2016 Class B
- EN 55032: 2012+AC: 2013 Class B
- EN 55024:2010+A1:2015
- EN 61000-3-2: 2014
- EN 61000-3-3: 2013
- AS/NZS CISPR 32:2013

### 3 گراہک سہا یات

سہا یات کے لئے، کپیا اپنے سہا یاتی پرنٹنیٹس سے یا Tobii Dynavox Support سے سंपرك کرے۔ جتنی جلدی ہو سکتے سہا یات پرا پت کرنے کے لئے، سونیشی ت کرے کہ آپ کے پاس اپنی PCEye Plus عکس ہے اور یڈ سہا یات ہو تو، عکس ڈیٹرنیٹ کنکشن ہے۔ آپ کو آپ کے سیریل نمبر کی پرنٹ کرنے سے سہا یات ہونا چاہیے، جو آپ کو آپ کے پیڈ ملینا۔ ہمارے آن لائن سہا یات پڑھ دے: [www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com) یا [www.myTobiiDynavox.com](http://www.myTobiiDynavox.com).

### 4 PCEye Plus کے نپٹان


PCEye Plus کا سامان پھرے یا کارخانہ کاروں میں نپٹان نہ کرے۔ بھرتی اور ڈیٹیکٹرنٹ کے نپٹان کے لئے، اپنے سہا یاتی نپٹوں کا پالان کرے۔

## الانجليزية


## السلامة والامتثال PCEye Plus by Tobii Dynavox

### 1 السلامة

#### 1.1 تحذيرات التركيب

-  يجب تركيب جهاز PCEye Plus وفقاً للتعليمات الخاصة بعملية التركيب المعتمدة لاستخدام شركة Tobii AB وكلاهما غير مسؤولين عن أي تلف أو إصابات يتعرض لها أي شخص أو ممتلكاته بسبب سقوط جهاز PCEye Plus بعد تركيبه. يتم تركيب جهاز PCEye Plus على مسنولية المستخدم تماماً.
- لقد صُمم الشريط المزود مع لوحات التركيب المغناطيسية الالصقة (إن وجد) لربط الدعامة دافناً بالشاشة/كمبيوتر محمول. إن محاولة إزالة هذه الدعامة بعد ربطها باستخدام الشريط المزود يمكن أن يؤدي إلى حدوث تلف بكل من الشاشة/الكمبيوتر المحمول والدعامة.
- لا تعلق الشريط اللاصق أو تضع أي جزء من الشريط أو لوحة التركيب المغناطيسية في الفم أو على جسم أي شخص.
- لا تضع PCEye Plus على الشاشات أعلى رأس المستخدم أو أعلى وجهه إلا في حالة استخدام وسيلة مخصصة "للتركيب الثابت".


#### 1.2 تحذير لمرضى الصرع

-  الأفراد الذين يعانون من صرع الحساسية للضوء عرضة للإصابة بنوبات صرع أو فقدان الوعي عند التعرض لأضواء ساطعة معينة أو أنماط ضوئية في الحياة اليومية. وقد يحدث هذا حتى لو لم يكن للشخص أي تاريخ طبي للإصابة بمرض الصرع أو لم يعان من قبل من أي نوبات صرع.
- ومن المحتمل أيضاً أن يعاني الشخص المصاب بصرع الحساسية للضوء من مشاكل مع شاشات التلفزيون، وبعض من ألعاب الأركيد، واللعبات الفورية الالصقة. قد يُصاب هؤلاء الأشخاص بنوبة أثناء مشاهدة بعض الصور أو الأنماط على شاشة، أو حتى عند التعرض لمصادر ضوء من جهاز تتبع العين. تشير التقديرات إلى أن حوالي 3 إلى 5% من الأشخاص المصابين بالصرع يعانون من هذا النوع من صرع الحساسية للضوء. يعاني كثير من الأشخاص المصابين بصرع الحساسية للضوء من "أورة صرع" أو يشعروا بأحاسيس غريبة قبل حدوث النوبة. إذا شعرت بأمر غريب أثناء الاستخدام، فحرك عينيك بعيداً عن جهاز تتبع العين.


#### 1.3 تحذير بشأن الأشعة تحت الحمراء

-  عند تشغيله، يبعث PCEye Plus ضوءاً نابضاً من الأشعة تحت الحمراء (IR). هناك بعض الأجهزة الطبية التي تتأثر بسرعة للتشويش الناتج عن الإشعاع وأضواء الأشعة تحت الحمراء (IR). لا تستخدم جهاز PCEye Plus عندما تكون في محيط به أجهزة طبية سريعة التأثير كإذنه لأنه قد يحد من دقتها والقيام بوظائفها بشكل سليم.


#### 1.4 تحذير المجال المغناطيسي

-  تحتوي لوحة التركيب المغناطيسية في جهاز PCEye Plus على قطع مغناطيس. وقد تتداخل المجالات المغناطيسية مع وظيفة الناقلات القلبية والأجهزة المزروعة لعلاج ضربات القلب غير المنتظمة بالصدمة. كقاعدة عامة، حافظ على مسافة لا تقل من 6 بوصات (15 سنتيمترات) بين أي جهاز به قطع مغناطيس وجهاز القلب الخاص بك.


#### 1.5 سلامة الأطفال

-  جهاز PCEye Plus هو عبارة عن نظام كمبيوتر متطور وجهاز إلكتروني. ولهذا فإنه يتكون من العديد من الأجزاء المنفصلة التي يمكن تجميعها. قد تشكل بعض من هذه الأجزاء التي من المحتمل أن تكون منفصلة عن الجهاز خطراً يؤدي إلى اختناق الأطفال أو أي خطر آخر إذا ما وقعت في أيديهم.
- ينبغي ألا يصل الأطفال الصغار للجهاز أو يستخدمونه دون إشراف من الآباء أو الوصي.


#### 1.6 لا تفتح جهاز PCEye Plus

-  سيؤدي عدم الامتثال إلى إبطال الضمان! لا يشتمل الجهاز على مكونات يمكن صيانتها بواسطة المستخدم. اتصل بخدمة Tobii Dynavox Support إذا لم يعمل جهاز PCEye Plus لديك بشكل مناسب.


#### 1.7 حالات الطوارئ

-  لا تعتمد على الجهاز لإجراء مكالمات الطوارئ أو المعاملات المصرفية تنصح بالهجوم على طرق أخرى للاتصال في حالات الطوارئ. ينبغي عدم إجراء أي معاملات مصرفية إلا باستخدام نظام موسى به ومعتمد وفقاً لمعايير البنك الذي تتعامل معه.

#### 1.8 Windows Control

-  قد يعاني بعض الأشخاص من قدر معين من التعب (بسبب التركيز المتعمد والتركيز المجهد للعين) أو حتى جفاف العينين (بسبب قلة تكرار طرف العين) عند بدء استخدام Windows Control. إذا كنت تعاني من التعب أو جفاف بالعين، يجب أن تتطلى من العملية ونقل طول مدة جلسات Windows Control لديك إلى المستوى الذي يريحك. يمكن لقطرات العين المرطبة أن تكون مفيدة لعلاج الجفاف.

#### 1.9 الجهات الخارجية

-  أي استخدام لجهاز PCEye Plus بخلاف الاستخدام المصمم من أجله وبالترتيب مع أجهزة أو برامج تابعة لجهات خارجية يمكن أن تغير من الغرض من استخدامه يمثل خطراً ولن تتحمل شركة Tobii AB أي مسؤولية.

## 2 معلومات التوافق

جهاز PCEye Plus هو علامة مطابقة الجودة الأوروبية، الأمر الذي يدل على امتثاله لمطلوبات الصحة والسلامة الضرورية الموضحة في التوجيهات الأوروبية.

#### 2.1 بيان لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC)

هذا الجهاز يمثل الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. يخضع التشغيل للشروط التاليين: (1) لا يمكن أن يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل، (2) يجب أن يقلل هذا الجهاز أي تداخل يتعرض له، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى تشغيله على نحو غير مرغوب.

أي تعديلات لا يتم اعتمادها اعتماداً صريحاً من Tobii AB قد تلغي تحكم المستخدم في تشغيل الجهاز بموجب قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية.



لقد خضع هذا الجهاز للاختبار وثبت أنه متوافق مع الحدود الخاصة بالأجهزة الرقمية من الفئة ب، طبقاً للجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. وقد صُممت هذه الحدود لتوفير حماية معقولة ضد التداخل الضار في أي منشأة سكنية. يصدر عن هذا الجهاز ويستخد ويمكنه أن يشع طاقة ترددات لاسلكية، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً للتعليمات فقد يتسبب في حدوث تداخل مع الاتصالات اللاسلكية.

ومع ذلك، ليس هناك ما يضمن عدم حدوث التداخل في حالة تركيب معين. إذا كان هذا الجهاز يسبب تداخلاً يضر باستقبال أجهزة الراديو أو التلفزيون - يمكن تحديد ذلك بتشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله - ننصح المستخدم بمحاولة تصحيح التداخل باتخاذ إجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- أعد توجيهه هو التي الاستقبال أو تغيير مكانه.
- زد المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال
- وحل الجهاز بماخذ حائط متصل بدائرة كهربائية تختلف عن الدائرة الكهربائية التي يتصل بها جهاز الاستقبال
- امشتر الموزع أو فني راديو/تلفزيون خبير للحصول على المساعدة.

#### 2.2 بيان وزارة الصناعة الكندية

يتوافق هذا الجهاز الرقمي من الفئة ب مع المواصفة الكندية ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### 2.3 بيان مطابقة الجودة الأوروبية

يتوافق جهاز PCEye Plus مع التوجيهات التالية:

- EU (EMC) -/2014/30 توجيه التوافق الكهرومغناطيسي
- EU (RoHS) -/2011/65 توجيه المتعلق بتقييد استخدام المواد الخطرة

#### 2.4 المعايير

يتوافق جهاز PCEye Plus مع المعايير التالية:

- الجزء 15 من لجنة الاتصالات الفيدرالية، الفئة ب
- ICES-003 الإصدار 6 الفئة ب 2016
- 2012+AC: EN 55032: 2013
- EN 55024:2010+A1:2015
- EN 61000-3-2: 2014
- EN 61000-3-3: 2013
- AS/NZS CISPR 32:2013

### 3 دعم العملاء

للحصول على الدعم، يُرجى الاتصال بالمندوب المحلي أو Tobii Dynavox Support. للحصول على مساعدة في أسرع وقت ممكن، تأكد من الوصول إلى جهاز PCEye Plus لديك، ومن توفير اتصال بالإنترنت إن أمكن. يجب أن تكون قادرًا أيضًا على توفير رقم الجهاز التسلسلي، الذي تجده على الجزء الخلفي من الجهاز. ابحث عن صفحات الدعم على الإنترنت عبر موقع: [www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com) أو [www.myTobiiDynavox.com](http://www.myTobiiDynavox.com).

### 4 التخلص من جهاز PCEye Plus

لا تتخلص من جهاز PCEye Plus في النفايات العامة للمنزل أو المكتب. التزم بالقواعد المحلية للتخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

## انجليزية

## بטיחות ותאימות PCEye Plus by Tobii Dynavox

### 1 בטיחות

#### 1.1 אזהרת הרכבה



ה PCEye Plus יש להרכיב את בהתאם להוראות המצורפות לתושבת המאושרת לשימוש Tobii AB או סוכניה אינם אחראים לנוק או לפגיעה שייגרמו לכל גורם או לרכוש עקב נפילה של המתקן ההרכבה שלו. PCEye Plus נפילה מקונפיגורציה ההתקנה ההרכבה PCEye Plus מתבצעת באחריות המלאה של המשתמש. הסרט הדביק הדו-צדדי המצורף לוחות ההרכבה המגנטיים (במקרים רלוונטיים) מיועד לקבע לצמיתות את התושבת לצג או למחשב הנייד. ניסיון להסיר את התושבת לאחר הצמדתה באמצעות הסרט המצורף לחבילת המוצר עלול לגרום נזק לצג/המחשב הנייד ולתושבת גם יחד. אין ללקק את הסרט או להכניס חלק ממנו או מלוחית ההרכבה המגנטית לפה. אל תרכיב PCEye Plus על צגים הממוקמים מעל הראש או הפנים של המשתמשים, אלא באמצעות פתרון ייעודי ל"הרכבה מקובעת".

#### 1.2 אזהרה בנושא מחלת הנפילה (אפילפסיה)



אנשים מסוימים בעלי אפילפסיה פוטו-סנסיטיבית עלולים לקבל התקפים אפילפטיים או לאבד את ההכרה בעת חשיפה לבהוב של אורות או של דפוסים אור יומיומיים. הדבר עלול לקרות אפילו אם לאדם כזה אין עבר רפואי עם אפילפסיה ואף אם לא לקה אי-פעם בהתקפים אפילפטיים. קרוב לוודאי שאדם בעל אפילפסיה פוטו-סנסיטיבית נתקל בבעיות שמקורן במסכי טלוויזיה, משחקי וידאו מסוימים ונורות פלואורסצנט מהבהבות. אנשים כאלה עלולים לקבל התקף בעת צפייה בתמונות או בדפוסים גרפיים מסוימים המופיעים בצג, או אפילו בעת חשיפה למקורות אור של עוקב עין. מעריכים כי כ-3-5% מהאנשים שיש להם אפילפסיה סובלים מסוג זה של אפילפסיה פוטו-סנסיטיבית. אנשים רבים עם אפילפסיה פוטו-סנסיטיבית רואים 'הילה' או חווים תחושות מוזרות טרם פרוץ ההתקף. אם יש לך תחושה מוזרה במהלך השימוש, הסר את המבט מעוקב העין.

#### 1.3 אזהרת אינפרה-אדום



בעת ההפעלה PCEye Plus פולט פעימה של אור אינפרא אדום (IR) התקנים רפואיים מסוימים רגישים להפרעות הנגרמות מאור ו/או קרינת IR. אל תשתמש PCEye Plus בקרבת התקנים רפואיים רגישים כאלה, מכיוון שהדבר עלול לשבש את הדיוק או את התפקוד שלהם.

#### 1.4 אזהרת שדה מגנטי



ה PCEye Plus לוחית ההרכבה המגנטית של מכילה מגנטים. שדות מגנטיים עלולים לשבש את פעולתם של קוצבי לב וקוצבים-דפירילטורים מושתלים. כעיקרון, שמור מרחק מינימלי של 15 סנטימטרים (6 אינצ'ים) בין כל פריט המכיל מגנטים לבין ההתקן הלבבי שלך.

#### 1.5 בטיחות ילדים



ה PCEye Plus התקן הוא מערכת מחשב ומכשיר אלקטרוני מתקדם. כזוהו הוא מורכב מחלקים רבים ונפרדים המורכבים יחד. בדידיו של ילד, חלקים מסוימים עלולים להתנתק מהתקן ולחשוף את הילד לסכנת חנק או לסכנה אחרת. אין לאפשר לילדים קטנים לגשת להתקן או להשתמש בו ללא השגחת ההורים או אדם מבוגר.

#### 1.6 לפתוח את PCEye Plus



אי צוית להוראה זו יגרם לביטול האחריות! אין בפנים חלקים שהמשתמש אמור לתקן או להחליף. צור קשר Tobii Dynavox Support אם שלך PCEye Plus אינו פועל כשורה.

#### 1.7 מצב חרום



אל תסתמך על ההתקן לשיחות חירום או לביצוע פעולות בנקאיות. מומלץ להכין מספר אמצעי תקשורת למצבי חירום. יש לבצע פעולות בנקאיות רק באמצעות מערכת המומלצת על ידי הבנק שלך ומאושרת לדרישותיו.

#### 1.8 Windows Control



אנשים מסוימים עלולים לחוות רמה מסוימת של עייפות (עקב מיקוד מכוון של העיניים וריכוז רב) או אפילו יובש בעיניים (עקב הפחתת תדירות המצמוץ) בזמן ההסתגלות ל-Windows Control. במקרה של עייפות או עיניים יבשות, מתן את השימוש והגבל את Windows Control ההפעלה לרמת הנוחות שלך. טיפות עיניים נגד יובש עשויות להקל במצבי יובש בעיניים.

#### 1.9 צד שלישי



כל שימוש PCEye Plus שהוא מחוץ ליעוד השימוש או בשילוב של חכנת צד שלישי או חומרה, אשר משנים את יעוד השימוש מהווה סיכון Tobii AB ואיננו יכולים לקבל אחריות על כך.

## 2 מידע תאימות



ה PCEye Plus נושא סימון CE המציין את התאמתו לדרישות החיוניות בתחום הבריאות והבטיחות כפי שקובעות תקנות האיחוד האירופי.

#### 2.1 הצהרת FCC

מכשיר זה עומד בדרישות Part 15 של חוקי ה-FCC. הפעלת ההתקן כפופה לשני התנאים הבאים: (1) התקן זה לא יגרם להפרעה מזיקה וכן (2) על המכשיר לקבל כל הפרעה שתקלט, כולל הפרעה שעלולה לגרום לפעולה בלתי רצויה.

שינויים אשר לא אושרו מפורשות על ידי Tobii AB עלולים לבטל את שמכות המשתמש להפעיל את המכשיר בכפוף לחוקי FCC.



צויד זה נבדק ונמצא מתאים למגבלות החלטה על התקן דיגיטלי מסוג Class B, על פי חלק 15 של חוקי ה-FCC. מגבלות אלה מיועדות לספק הגנה סבירה כנגד הפרעות מזיקות בהתקנה באזור מגורים. צויד זה מחולק, משתמש ועשוי להקרין אנרגיה בתדר רדיו, ואם ההתקנה והשימוש בו לא נעשים בכפוף להוראות, הוא עלול לגרום להפרעות מזיקות לשידורי רדיו.

עם זאת, אין ערובה לכך שההפרעה לא תיווצר בהתקנה מסוימת. אם צויד זה גורם להפרעה מזיקה לשידורי רדיו או טלוויזיה, הפרעה שאותה ניתן לגלות על-ידי הפעלת וכיבוי הצויד, מומלץ לנסות ולתקן את ההפרעה באחת או יותר מהדרכים הבאות:

- שינוי כיוון או מיקום אנטנת המקלט.
- הגדלת ההפרדה בין הצויד לבין המקלט.
- חיבור הצויד לשקע חשמל בקיר שאינו קשור למעגל משותף עם המקלט.
- פניה למפיץ או לטכנאי רדיו/טלוויזיה מנוסה לקבלת סיוע.

#### 2.2 הצהרת Industry Canada

מכשיר דיגיטלי זה המסווג כ-Class B, עומד בדרישות התקן הקנדי ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### 2.3 הצהרת CE

ה PCEye Plus ההתקן תואם להנחיות הבאות:

- EU (EMC) - Electromagnetic Compatibility Directive/2014/30
- EU (RoHS) - Restriction of Hazardous Substances Directive/2011/65

### 2.4 תקנים

ה PCEye Plus תואם לתקנים הבאים:

- FCC part 15, Class B
- ICES-003 Issue 6:2016 Class B
- USB 55032 2012+AC: 2013 Class B
- EN 550242010-1:2015
- EN 61000-3-2:2007 2014
- EN 61000-3-3:2007 2013
- AS/NZS CISPR 32:2013

### 3 תמיכת לקוחות

לקבלת תמיכה, צור קשר עם הניצי המקומי או עם .Tobii Dynavox Support. לקבלת סיוע במהירות האפשרית, דא שיש לך גישה למכשיר שלך ולחייבור אינטרנט, במידת האפשר. PCEye Plus ואם זה אפשרי גם קשר לאינטרנט עליך לספק גם את המספר הסידורי של ההתקן, שנמצא בגב ההתקן, דפי התמיכה המקוונים נמצאים בכתובת: [www.tobidynavox.com](http://www.tobidynavox.com) או [www.myTobiiDynavox.com](http://www.myTobiiDynavox.com).

### 4 השלכה PCEye Plus

אל תשליך PCEye Plus אל תוך פח האשפה הרגיל בבית או במשרד. פעל לפי התקנות המקומיות החלות על סילוק של ציוד חשמלי ואלקטרוני.